

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 97 (1979)  
**Heft:** 278

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 30.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

### Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ☎ (031) 61 22 21  
 Preise: Kalenderjahr Fr. 40.-, halbj. Fr. 24.-, Ausland Fr. 50.- jährlich  
 Inserate: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, pro mm 46 Rp., Ausland 52 Rp.  
 Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Redaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ☎ (031) 61 22 21  
 Prix: Année civile 40 fr., un semestre 24 fr., étranger 50 fr. par an  
 Insertions: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, le mm 46 cts, étranger 52 cts  
 Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

N° 278 - 3733

Bern, Dienstag, 27. November 1979  
 Berne, mardi, 27 novembre 1979

97. Jahrgang  
 97<sup>e</sup> année

N° 278 - 27. 11. 1979

Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone - Cantons - Cantoni  
 Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Obwalden, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève, Jura.

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Andere gesetzliche Publikationen - Autres publications légales - Altre pubblicazioni legali

Allgemeinverbindlicherklärung von geänderten Bestimmungen des Landes-Gesamtarbeitsvertrages des Gastgewerbes - Extension du champ d'application des clauses modifiant la convention collective nationale de travail pour les hôtels, restaurants et cafés - Conferimento del carattere obbligatorio generale a delle disposizioni che modificano il contratto collettivo di lavoro per gli alberghi, ristoranti e caffè.

Liquidations-Schuldenruf - Liquidation et appel aux créanciers - Scioglimento di società e diffida ai creditori.

Schuldenruf infolge Fusion.

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger - Riduzione del capitale sociale e diffida ai creditori.

Diffida secondo l'art. 89 ORC.

Öffentliches Inventar.

Fabrik- und Handelsmarken - Marques de fabrique et de commerce - Marchi di fabbrica e di commercio 300844 - 300867.

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister

Registre du commerce

Registro di commercio

Zürich - Zurich - Zurigo

16. November 1979  
 SIS Studienreisen AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 263 vom 10. 11. 1975, S. 2988). Doris Heinrich ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Carl Burckhard, von Siglistorf, in Orselina. Neue Adresse: Stadelhoferstrasse 10, in Zürich 1, c/o EF Ferienschule AG.

16. November 1979  
 Stme AG Zürich, Beratende Ingenieure, in Zürich 1 (SHAB Nr. 101 vom 2. 5. 1978, S. 1374). Dr. Pierre Cretaz, bisher einziges Mitglied des VR (Verwaltungsrates), führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektivunterschrift zu zweien. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Bahman Shirani, iranischer Staatsangehöriger, in Isfahan (Iran), Präsident, und Peter Friedli, von Seeburg, in Maur.

16. November 1979  
 Alesta Verlags AG, in Zürich 4 (SHAB Nr. 247 vom 22. 10. 1979, S. 3334). Alexander Wältli aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Esther Bani, Mitglied, nun Präsidentin des VR; führt weiter Einzelunterschrift.

16. November 1979  
 Elero AG, in Dällikon, Fabrikation von elektrischen Spezialantrieben (SHAB Nr. 32 vom 8. 2. 1979, S. 413). Die Prokura von Edertraud Kieren ist erloschen.

16. November 1979  
 Carysa AG, in Zürich 4, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 169 vom 23. 7. 1979, S. 2349). Das Grundkapital von Fr. 50 000 ist voll liberiert.

16. November 1979  
 Topaz Revision, in Zürich 3, Aktiengesellschaft, Übernahme von Kontrollstellmandaten sowie Ausführung von Revisionen usw. (SHAB Nr. 227 vom 28. 9. 1976, S. 2749). Statuten am 31. 10. 1979 geändert. Neuer Sitz: K ü s n a c h t. Adresse: Schürcherstrasse 22.

16. November 1979  
 Raffinerie Russikon AG, in Russikon, Raffinerung und Regenerierung von Mineralölen usw. (SHAB Nr. 44 vom 22. 2. 1977, S. 586). Die Generalversammlung vom 17. August 1979 hat die Statuten geändert. Das bisherige Grundkapital von Fr. 600 000 ist auf Fr. 300 000 herabgesetzt worden, durch Reduktion des Nennwertes aller bisherigen 600 Namenaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 500 je Aktie. Voll liberiertes Grundkapital nun Fr. 300 000, eingeteilt in 600 Namenaktien zu Fr. 500. Die Beobachtung der gesetzlichen Vorschriften im Sinne von Art. 734 OR wurde durch öffentliche Urkunde vom 12. November 1979 festgestellt.

16. November 1979  
 Roland Villiger & Co, in Affoltern am Albis, Alte Dorfstrasse 28, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbegründung: 1. 1. 1979. Gesellschafter: Roland Villiger, von Laufenburg, in Hedingen, und Lisabeth Casty, von Zürich, in Hedingen. Entwurf, Herstellung und Verkauf von Inneneinrichtungen aller Art sowie Innenausbau.

16. November 1979  
 Softwarebüro Ambühl, Eichhorn & Grossmann, in Dübendorf, Überlandstrasse 101A, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbegründung: 1. 11. 1979. Herstellung und Verkauf von Computer-Software sowie andere Dienstleistungen auf dem Gebiete der elektronischen Datenverarbeitung. Gesellschafter: Daniel Ambühl, von Zürich, in Dübendorf; Dominik Eichhorn, von Basel, Zollikon, und Jürg Grossmann, von Zürich, in Zollikon.

16. November 1979  
 Grafikatelier ASG André Stehli, in Dieltikon, Hasenrain 12, Einzelirma (Neueintragung). Inhaber: André Stehli, von Le Cerneux-Péquignot, in Dieltikon. Einzelunterschrift wurde erteilt an: Anna Maria Stehle-Zethofer, von Le Cerneux-Péquignot, in Dieltikon. Atelier für Grafik und Werbung.

16. November 1979  
 Pal Habara, Glasbläserei, in Zürich (SHAB Nr. 292 vom 13. 12. 1967, S. 4094). Diese Firma ist erloschen. Das Geschäft wird von der neuen Einzelirma «Pal Habara, Glasbläserei, Inh. Josef Beder», in Zürich, fortgesetzt; diese hat jedoch nicht sämtliche Aktiven und keine Passiven übernommen.

16. November 1979  
 Pal Habara, Glasbläserei, Inh. Josef Beder, in Zürich, Hegibachstrasse 112, Einzelirma (Neueintragung). Inhaber: Josef Beder, ungarischer Staatsangehöriger, in Zürich 7. Setzt das Geschäft der erloschenen Einzelirma «Pal Habara, Glasbläserei», in Zürich, fort, jedoch ohne deren sämtliche Aktiven und ohne Passiven zu übernehmen. Glasbläserei.

16. November 1979  
 P. F. Roth & Co AG, in Wallisellen, Ingenieurbüro für Verfahrenstechnik (SHAB Nr. 135 vom 13. 6. 1975, S. 1627). Mit Beschluss vom 6. 9. 1979 hat die 2. Abteilung des Bezirksgerichts Bülach den Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung (Liquidationsvergleich) bestätigt, den die Gesellschaft ihren Gläubigern vorge schlagen hat. Liquidator mit Einzelunterschrift ist Dr. Bernhard Schaub, von Zürich und Ormalingen, in Käsnacht ZH. Die Firma lautet nun: P. F. Roth & Co AG in Nachlassliquidation. Die Unterschrift des einzigen Mitgliedes des Verwaltungsrates Franz Roth ist erloschen. Rechts- und Geschäftsdomizil fallen dahin. Liquidationsadresse: Talstrasse 11, Zürich 1, bei Dr. Bernhard Schaub.

16. November 1979  
 H. R. Süess-Naegeli, in Zürich, Kunstglaserei (SHAB Nr. 23 vom 29. 1. 1976, S. 267). Der Firmainhaber Heinrich Rudolf Süess-Naegeli wohnt nun in Brütten.

16. November 1979  
 H. Kessler, in Zürich, elektrotechnische Artikel (SHAB Nr. 41 vom 19. 2. 1979, S. 531). Neue Adresse: Hirzenbachstrasse 102.

16. November 1979  
 Tea-Room und Konditorei alte Post, Erwin Vogel, in Hombrichtikon (SHAB Nr. 300 vom 22. 12. 1976, S. 3670). Diese Firma ist infolge Geschäftsüberganges erloschen.

16. November 1979  
 Joh. Weiss, in Winterthur, Gärtnerei und Blumengeschäft (SHAB Nr. 41 vom 18. 2. 1944, S. 406). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

16. November 1979  
 Emilie Rüedi, in Horgen, Vertretung der Elna-Nähmaschinen (SHAB Nr. 222 vom 22. 9. 1952, S. 2342). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

16. November 1979  
 Keller & Co Kohlen und Mineralöle AG, in Winterthur 2 (SHAB Nr. 151 vom 2. 7. 1973, S. 1873). Hans Keller und Walter Keller sind infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Fritz Keller, bisher Vizepräsident, ist jetzt Präsident und Felix Keller, Mitglied, ist jetzt Vizepräsident des VR; beide führen weiter Einzelunterschrift. Neues Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Konrad Keller, von und in Winterthur.

16. November 1979  
 Sonab AG, in Dübendorf, Schwachstromanlagen usw. (SHAB Nr. 33 vom 9. 2. 1979, S. 430). Jan Borgenhard aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Tor Wiegert, schwedischer Staatsangehöriger, in Sollentuna (S).

16. November 1979  
 HCP Planen und Beraten für das Gesundheitswesen AG, Zweigniederlassung in Zürich II (SHAB Nr. 287 vom 7. 12. 1977, S. 3912), mit Hauptsitz in Basel. Hans Rudolf Suter führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nicht mehr als Präsident des VR (Verwaltungsrates), jedoch weiter als Mitglied desselben. Felix Stalder führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nun auch als Präsident des VR. Der Kollektivunterschriftsberechtigte Walter Langhans wohnt nun in Reinach BL.

16. November 1979  
 Unimag AG, Zweigniederlassung Zürich, in Zürich 12, Handel mit Konsum- und Investitionsgütern (SHAB Nr. 125 vom 31. 5. 1979, S. 1753), mit Hauptsitz in Freiburg. Neuer Geschäftsführer mit Einzelprokura: Jürg Weidmann, von Freienstein-Teufen, in Greifensee.

16. November 1979  
 Jolie Table AG, in Dietikon (SHAB Nr. 166 vom 19. 7. 1978, S. 2268). Neues Mitglied des Verwaltungsrates, zugleich Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien: Otto Zubler, von Gossau ZH und Hunzenschwil, in Gossau ZH.

16. November 1979  
 «Vita» Lebensversicherungs-Aktiengesellschaft, in Zürich 2 (SHAB Nr. 216 vom 15. 9. 1978, S. 2865). Felix W. Schulthess und Alex Stocker aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; die Unterschrift des Erstgenannten ist erloschen. Neue Mitglieder des VR ohne Zeichnungsbefugnis: Prof. Dr. Peter Böckli, von Frauenfeld, in Binningen, und Bruno de Kalbermatten, von Sion, in Jouxten-Mézery.

16. November 1979  
 Visonik (Schweiz) AG, in Zürich 3, Handel mit Waren der Unterhaltungselektronik (SHAB Nr. 72 vom 27. 3. 1979, S. 953). Holger Otto Max Dahl aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR und zugleich Präsident desselben ohne Zeichnungsbefugnis: Dr. Joachim Kilger, deutscher Staatsangehöriger, in Hamburg (D). Ulrich Meyes, Mitglied des VR, führt nur Einzelunterschrift; seine Prokura erloschen.

16. November 1979  
 Hius AG, in Urdorf, Beschriftungen und Schilder aller Art (SHAB Nr. 148 vom 28. 6. 1977, S. 2125). Martin Hinteregger infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Marcel Hinteregger, Mitglied des VR, nun auch Präsident desselben; er führt weiter Einzelunterschrift. Neues Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Heinz Hinteregger; seine Prokura ist erloschen. Neue Adresse: Schlierenstrasse 6.

16. November 1979  
 Granax SA, Zweigniederlassung in Zürich 2, Rohstoffe und Erzeugnisse auf dem Gebiete der Elektronik usw. (SHAB Nr. 171 vom 25. 7. 1979, S. 2384), mit Hauptsitz in Genf. Die Unterschriften von Donald Messick und Warren-H. Engelland sowie die Prokuren von Pierre Roth, Rolf Schwank, Hans-Helmut Hessler, Maarten Heymeyer, Brian Williams, Thomas Bircher, Geoffrey Dewhurst, John Roche, Hermann Oechslin und Daniel von Oosten Slingeland sind erloschen. Hubert-F. Sontheim, Generaldirektor, wohnt nun in Gingins. Daniel Pletscher wohnt nun in Thônex; die Angabe, seine Einzelprokura sei auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Zürich beschränkt, wird gestrichen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Prof. Dr. Peter Forstmoser, von und in Zürich, Mitglied des Verwaltungsrates. Neu führen Einzelunterschrift: Alain B. Blair, britischer Staatsangehöriger, in Prangins; Frédéric von Hurter, von Schaffhausen, in Genf; Milan Sladek, kanadischer Staatsangehöriger, in Chêne-Bougeries, und Jörg Wehrli, von Davos, in Veyrier. Direktoren, sowie Heinz-K. Hintermann, in Benwil am See, in Genf, und Roger Chappuis, von Lausanne, in Genf, Vizedirektoren. Neu haben Einzelprokura: Georges Chuard, von Cugy FR, in Genf; Jean-Pierre Fava, von Wallenwil, in Vandœuvres; Ian-D. Graham, britischer Staatsangehöriger, in Collonge-Bellerive; Eberhard Nietzer, deutscher Staatsangehöriger, in Lancy; Francis Preiswerk, von Basel, in Collonge-Bellerive; Ian-M. Watson, britischer Staatsangehöriger, in Versoix; Eric Barrelet, von Boveresse, in Bernex; Hans-Jürgen Holstein, deutscher Staatsangehöriger, in Versoix, und Ante Radica, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Versoix.

16. November 1979  
 Walter Bader, Innendekoration, in Zürich (SHAB Nr. 45 vom 24. 2. 1971, S. 437). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers und Aufhörens des Geschäftsbetriebes erloschen.

16. November 1979

**Egmont Verlag AG**, in Zollikon, Führung eines Verlages. Herstellung und Vertrieb von Druckerzeugnissen usw. (SHAB Nr. 177 vom 1. 8. 1979, S. 2460). Die Prokura von Harry-Luis Eggmann ist erloschen.

16. November 1979

**Gerling-Gruppe Versicherungs-Service AG**, in Zürich 8 (SHAB Nr. 88 vom 17. 4. 1979, S. 1186). Dr. Heinz Reichmann aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

16. November 1979

**Mezzu-Immobilien AG**, in Gossau (SHAB Nr. 6 vom 9. 1. 1976, S. 54). Die Unterschrift von Günther Mazzulini ist erloschen.

16. November 1979

**Rapco AG**, in Zürich 11, Waren aller Art (SHAB Nr. 178 vom 2. 8. 1977, S. 2526). Diese Firma wird infolge Verlegung ihres Sitzes nach Arosa (SHAB Nr. 263 vom 9. 11. 1979, S. 3553) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

16. November 1979

**Ortobau AG Generalunternehmung**, in Zürich 11 (SHAB Nr. 226 vom 27. 9. 1979, S. 3074). Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Alfred Fischer, von Zürich, in Maur.

16. November 1979

**Ceag AG für Infrarot Steuerungen**, in Rüslikon. Handel mit elektrischen und elektronischen Geräten und Bestandteilen, insbesondere mit Infrarot Steuerungen usw. (SHAB Nr. 176 vom 31. 7. 1979, S. 2445). Statuten am 8. 11. 1979 geändert. Die Firma lautet nun: **CE-Flex-AG**. Der Geschäftsführer Peter Douglas Ehrentraut wohnt nun in Bolligen.

16. November 1979

**Inventoplast AG in Liquidation**, in Zürich, technische Apparate und Zubehör für die kunststoffverarbeitende Industrie (SHAB Nr. 60 vom 13. 3. 1979, S. 790). Urs Steinaicher ist als Verwaltungsrat und Liquidator ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des Verwaltungsrates und zugleich Liquidator mit Einzelunterschrift ist Dr. iur. Martin Streichenberg, von Basel, in Egg ZH. Liquidationsadresse: Sihlporte 3, Zürich 1, c/o Dr. Martin Streichenberg.

16. November 1979

**Anthony van Hoboken**, in Zürich, Beethovenstrasse 1, Einzelirma (Neueintragung). Inhaber: Anthony van Hoboken, von und in Küssnacht ZH, Monica van Hoboken, von und in Küssnacht ZH, ist Einzelunterschrift erteilt. Unternehmens- und Personalberatung, insbesondere Selektion von Führungspersonal.

16. November 1979

**Sihdouch AG**, in Dietikon, chemisch-technische Produkte (SHAB Nr. 198 vom 25. 8. 1977, S. 2766). Laura Läubli-Walker und Hans Läubli-Walker sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift: Heinz Busch, deutscher Staatsangehöriger, in Oetlingen; er sowie die bereits eingetragenen Mitglieder des VR Moritz Grubenmann, Präsident, und Rolf Hunziker zeichnen zu zweien.

16. November 1979

**Willy Staepel Nachf. Rolf Staepel, Textil-Agentur**, bisher in Zürich (SHAB Nr. 148 vom 28. 6. 1967, S. 2208). Neuer Sitz: Adliswil. Adresse: Säntisstrasse 26. Der Firmainhaber wohnt nun in Adliswil.

16. November 1979

**Egli Bau AG**, in Zürich 6 (SHAB Nr. 19 vom 24. 1. 1975, S. 209). Herbert Kiesel aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift sowie die Prokura von Martin Duttweiler erloschen. Es wohnen nun: Fritz Jäggi, Mitglied des VR und Vizepräsident, in Zürich, und Kurt Löffel, Mitglied des VR und Direktor, in Zuzikon.

16. November 1979

**Assinter AG**, in Zürich 1, Vermittlung von Versicherungen und Rückversicherungen aller Art usw. (SHAB Nr. 42 vom 20. 2. 1978, S. 522). Neuer Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist Dr. Oscar Kulendik, tschechoslowakischer Staatsangehöriger, in Zürich.

16. November 1979

**Leon Kremer AG**, in Zürich 3, Bett- und Haushaltwäsche (SHAB Nr. 51 vom 2. 3. 1979, S. 674). Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Arthur Kollmann, staatenlos, in Zürich.

16. November 1979

**Steinwerk Aktiengesellschaft**, in Zürich 11 (SHAB Nr. 181 vom 6. 8. 1962, S. 2286). Dr. Attilio Bonomo und Ida Bonomo-Jäger, beide infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Attilio Bonomo jun., Mitglied des VR, nun in Büdingen, führt den Zusatz jun., nicht mehr; er ist nun Präsident des VR und führt weiter Einzelunterschrift. Das Domizil der Gesellschaft im Hause Überlandstrasse 347 befindet sich nun in Zürich 12, jetzt an eigener Adresse.

16. November 1979

**Schneider & Widmer, Architekten**, in Dürnten, Sennhüttenstrasse, Oberdürnten. Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Geschäftsbeginn: 1. 1. 1979. Gesellschafter: Peter Schneider, von Arni bei Biglen, in Dürnten, und Eduard Widmer, von Mosnang, in Hinwil; sie führen ihre Firmaunterschrift nur gemeinsam. Architekturbüro.

16. November 1979

**Landwirtschaftliche Genossenschaft Dinhard**, in Dinhard (SHAB Nr. 198 vom 26. 8. 1975, S. 2337). Hans-Ulrich Salzmann ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied und Aktuar des Vorstandes mit Kollektivunterschrift ist Fritz Burkhalter, von Heimiswil, in Dinhard, Präsident, Vizepräsident und Aktuar führen Kollektivunterschrift zu zweien.

16. November 1979

**Genossenschaft Arba Architektur & Bauhandwerk**, in Winterthur 1 (SHAB Nr. 23 vom 29. 1. 1979, S. 282). Der bestehende Eintrag wird dahin berichtigt, dass die Verwaltung aus mindestens 3 Mitgliedern besteht. Franz Hälgi und Alfred Rüegg sind aus der Verwaltung ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Werner Huber, nun in Winterthur, ist nicht mehr Präsident, bleibt jedoch Mitglied der Verwaltung und führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neue Mitglieder der Verwaltung mit Kollektivunterschrift zu zweien: Peter Elshorn, von und in Zürich, Präsident; Stefan Erni, von Luzern, in Winterthur, Vizepräsident, und Christoph Keller, von Zürich, in Winterthur.

16. November 1979

**Kondar AG, Konditoreiartikel**, Wädenswil, in Wädenswil (SHAB Nr. 257 vom 2. 11. 1978, S. 3386). Die Generalversammlung vom 9. 11. 1979 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 270 Namenaktien zu Fr. 500 ist das Grundkapital von Fr. 130 000 auf Fr. 265 000, zerlegt in 530 Namenaktien zu Fr. 500, erhöht worden; es ist voll liberriert. Ernst Eckert, bisher einziges Mitglied des VR (Verwaltungsrates), ist nun Präsident desselben; er führt weiterhin Einzelunterschrift. Neu sind in den VR gewählt worden und führen Kollektivunterschrift zu zweien: Peter Eckert und Jürg Eckert, letzterer nun in Thalwil; ihre Prokuren sind erloschen.

16. November 1979

**Schilder AG (Plaques SA)**, in Wallisellen, Fabrikation von Schildern usw. (SHAB Nr. 288 vom 8. 12. 1978, S. 3794). Die Generalversammlung vom 30. 10. 1979 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 500 Namenaktien zu Fr. 100 ist das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 100 000, zerlegt in 1000 Namenaktien zu Fr. 100, erhöht worden; es ist voll liberriert.

16. November 1979

**Mofag Automobil AG**, in Zürich 5, Handel mit Fahrzeugen usw. (SHAB Nr. 139 vom 18. 6. 1979, S. 1946). Die Generalversammlung vom 5. 10. 1979 hat die Statuten geändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben dadurch keine Änderung erfahren. Dr. Henri Elfen ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Pietro Pasquale, Mitglied des VR, ist nun Präsident desselben und führt nicht mehr Kollektivunterschrift zu zweien, sondern Einzelunterschrift. Roland Klingler, Mitglied des VR, ist nun Delegierter desselben und führt nicht mehr Kollektivunterschrift zu zweien, sondern Einzelunterschrift. Paul Seiler, Mitglied des VR, führt nicht mehr Kollektivunterschrift zu zweien, sondern Einzelunterschrift. Neu ist in den VR mit Einzelunterschrift gewählt worden: Dr. Heinz W. Schlupe, von Schnottwil, in Horgen. Verwaltungsratspräsident Pasquale wohnt nun in Zürich und Verwaltungsratsmitglied Seiler in Uster.

16. November 1979

**Eipeco AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Münchhaldenstrasse 19, Zürich 8. Statutendatum: 15. 11. 1979. Zweck: Durchführung aller Geschäfte, welche im Aufgabekreis einer Handelsgesellschaft stehen, insbesondere Handel mit Gasöfen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert; 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder; Publikationsorgan: SHAB. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Beatrix Propper, von und in Zürich.

16. November 1979

**Räber Getränke AG**, in Wädenswil, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Holzmoosrütistrasse 50, Statutendatum: 2. 11. 1979. Zweck: Handel mit Getränken mit und ohne Alkohol. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberriert; 30 Aktien zu Fr. 1000 und 14 Aktien zu Fr. 5000, alle auf den Namen lautend. Übernimmt das unter der im Handelsregister nicht eingetragenen Firma «Johann Räber, Getränkehandlung», in Wädenswil, geführte Geschäft mit denjenigen Aktiven von Fr. 1 031 220.25 und denjenigen Passiven von Fr. 622 170.80, welche in der Übernahmebilanz per 1. 7. 1979 enthalten sind. Der Übernahmepreis beträgt Fr. 409 049.45, wovon Fr. 100 000 auf das Grundkapital anzurechnen. Andere als die in der vorerwähnten Übernahmebilanz aufgeführten Aktiven und Passiven übernimmt die Gesellschaft von der Einzelirma «Johann Räber, Getränkehandlung», nicht, doch gelten die von letzterer seit dem 1. 7. 1979 abgeschlossenen Geschäfte als auf Rechnung der neuen Aktiengesellschaft erfolgt. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitglieder des VR: Johann Räber, von Merenschwand und Wädenswil, in Wädenswil, Präsident, und Agnes Räber-Schwytter, von Merenschwand und Wädenswil, in Wädenswil; beide mit Einzelunterschrift.

16. November 1979

**Visomag Antriebelemente AG (Visomag Trasmissioni SA)**, in Regensdorf, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Pumpwerkstrasse 26, Statutendatum: 14. 11. 1979. Zweck: Fabrikation von und Handel mit Antriebelementen und anderen hochqualifizierten technischen Gütern sowie Import und Vertrieb von Automobilen und Fahrzeugen jeglicher Art. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberriert; 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitglieder des VR: Karl Struttmatter, von Winterthur, in Wettingen, Präsident; und Werner Greutert, von Weisslingen, in Wettingen; beide mit Einzelunterschrift.

16. November 1979

**Hotzel AG**, in Zürich 11, Bürobebedarfsartikel (SHAB Nr. 142 vom 22. 6. 1970, S. 1429). Das Domizil der Gesellschaft im Hause Luogisland 498 befindet sich nun in Zürich 12.

16. November 1979

**Kunststofferei E. Bannholzer, Inhaberin Heidi Pfeifer**, in Zürich (SHAB Nr. 43 vom 21. 2. 1972, S. 442). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

16. November 1979

**Biochemie, Rudolf Güntert**, in Zürich, chemisch-technisches Laboratorium (SHAB Nr. 250 vom 25. 10. 1950, S. 2716). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

16. November 1979

**Ingenieurbüro für die Entwicklung technischer Neuheiten O. Libansky**, in Zürich (SHAB Nr. 1 vom 3. 1. 1977, S. 2). Neues Geschäftsdomizil: Brahmstrasse 53. Der Firmainhaber wohnt nun in Zürich Nr. 3.

16. November 1979

**H. U. Müller**, in Horgen, Autoreparaturwerkstätte. Handel mit Automobilen, Benzinverkauf (SHAB Nr. 101 vom 4. 5. 1964, S. 1399). Der Firmainhaber wohnt nun in Thalwil.

16. November 1979

**Radio-Television Burkhardt AG**, in Zürich 6 (SHAB Nr. 220 vom 20. 9. 1979, S. 3005). Die Prokura von Freddy Wermuth ist erloschen.

16. November 1979

**Heinrich Berli-Wylder, Labor Arthritis, Obfelden ZH**, in Obfelden, Fabrikation von Heilmitteln (SHAB Nr. 258 vom 3. 11. 1960, S. 3138). Der Firmainhaber ist gestorben. Die Firma ist erloschen.

16. November 1979

**Hans Jensen**, in Wetzikon, Malergeschäft (SHAB Nr. 64 vom 17. 3. 1955, S. 722). Diese Firma ist infolge Geschäftsüberganges erloschen.

16. November 1979

**Hans Kaspar Aktiengesellschaft**, in Zürich 3, Margarine und andere Emulsionen (SHAB Nr. 74 vom 29. 3. 1979, S. 981). Die Prokura von Jakob Kläuser ist erloschen. Friedrich Luder, Direktor, führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift.

16. November 1979

**Karl Steiner**, in Zürich, Projektierung und Ausführung von Neu- und Umbauten als Generalunternehmung (SHAB Nr. 265 vom 12. 11. 1979, S. 3570). Die Unterschrift von Max Bosshard ist erloschen.

16. November 1979

**MTS, Metallbaubeschläge AG**, in Urdorf (SHAB Nr. 44 vom 22. 2. 1979, S. 574). Karl Mühlbach, Präsident des Verwaltungsrates, führt nicht mehr Kollektivunterschrift zu zweien, sondern Einzelunterschrift.

16. November 1979

**Fidorex AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Talacker 41, Zürich 1. Statutendatum: 8. 11. 1979. Zweck: treuhänderische Vermögensverwaltung und Anlageberatung. Durchführung von Finanztransaktionen aller Art sowie Erwerb, Verwaltung und Veräußerung von Beteiligungen, Wertschriften, Immobilien und Patenten für eigene und fremde Rechnung. Ferner bezweckt die Gesellschaft den Handel mit Waren verschiedenster

Art. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberriert; 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitglieder des VR: Schlomo Wyler, von Basel und Edingen, in Zürich, Präsident, dieser mit Einzelunterschrift, und Dr. Judith Ben-Schmuel, von Oberhelfenschwil, in Zürich, diese mit Kollektivunterschrift zu zweien.

16. November 1979

**Nora Immobilien AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Idastrasse 15, Zürich 3, c/o Sino Treuhänder AG. Statutendatum: 1. 11. 1979. Zweck: Verwaltung, Kauf und Verkauf von Immobilien. Die Gesellschaft kann auch Neu- und Umbauten auf eigene und fremde Rechnung durchführen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert; 100 Inhaberaktien zu Fr. 500. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder brieflich. Mitglieder des VR: Beda Singenberger, von Zürich und Dussnang, in Zürich, Präsident, und Jost Kummer, von Höchstetten, in Wädenswil; beide mit Einzelunterschrift.

## Bern - Berne - Berna

### Büro Aarwangen

13. November 1979

**Fernsehgenossenschaft Melchnau**, in Melchnau (SHAB Nr. 268 vom 15. 11. 1976, S. 3274). Kassier Eddy Leuenberger ist wegen Todes ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zur neuen Kassierin wurde gewählt: Silvia Müller-Kühn, von und in Melchnau; sie zeichnet kollektiv zu zweien. Neues Domizil: Busswilstrasse, c/o Beat Gehrig.

### Büro Bern

15. November 1979

**Heinz Tschaggeler-Gerber**, in Bern, Betrieb des Restaurants «Anker» (SHAB Nr. 269 vom 17. 11. 1975, S. 3053). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

15. November 1979

**Walter Bärtschi**, in Boll, Gemeinde Vechnigen, Betrieb der Garage «Bollhölzli» mit Reparaturwerkstätte usw. (SHAB Nr. 269 vom 16. 11. 1973, S. 3064). Geschäftsdomizil nach behördlicher Neummerierung: Worbsstrasse 21.

15. November 1979

**Krebs AG, Boll**, in Boll, Gemeinde Vechnigen, Spenglerei und sanitäre Anlagen usw. (SHAB Nr. 69 vom 24. 3. 1975, S. 779). Geschäftsdomizil nach behördlicher Neummerierung: Bernstrasse 20.

15. November 1979

**Ruedi Gümänn**, in Boll-Sinningen, Gemeinde Vechnigen, Gips- und Malergeschäft (SHAB Nr. 290 vom 10. 12. 1976, S. 3538). Der Inhaber wohnt nun in Boll-Sinningen, Gemeinde Vechnigen.

15. November 1979

**Galaxy AG**, in Bern: Betrieb von Restaurants (SHAB Nr. 149 vom 30. 6. 1975, S. 1801). Heinz Rubi ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der VR besteht nun aus: Werner Wiedmer, von Langnau im Emmental, in Moosseedorf, Präsident; Hans Bürki, dessen Prokura erloschen ist, Vizepräsident; Ferenc Mako, von und in Bern, und Hans F. Meyer, von Niederdorf, in Bern, dieser zugleich Geschäftsführer (alle neu). Hans F. Meyer führt Kollektivunterschrift zu zweien mit Werner Wiedmer oder Hans Bürki oder Ferenc Mako.

15. November 1979

**Hochstetleren société anonyme**, bisher in Freiburg (SHAB Nr. 284 vom 4. 12. 1950, S. 3107). Die Generalversammlung vom 31. Oktober 1978 hat die Sitzverlegung nach Bern beschlossen. Die Statuten wurden in den Generalversammlungen vom 31. Oktober 1978 und 13. August 1979 revidiert. Die Gesellschaft bezweckt: Erwerb, Nutzung, Verwaltung und Verkauf von Liegenschaften. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 5. Dezember 1936; sie wurden letztmals am 23. November 1950 revidiert. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Stammaktien zu Fr. 100 und 450 Prioritätsaktien zu Fr. 100, alle auf den Namen lautend. Das Grundkapital ist mit Fr. 20 300 liberriert. Die Prioritätsaktien gewähren Vorzugsrechte in bezug auf Dividende und Liquidationserlös gemäss Statuten. Die Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Ihm gehört einzig an: A. Walter Feuz, von Beatenberg, in Bern (bisher); er führt Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Manuelstrasse 74, bei Walter A. Feuz.

16. November 1979

**Cosmos-Verlag AG**, bisher in Bern (SHAB Nr. 63 vom 16. 3. 1978, S. 810). Die Generalversammlung vom 15. Oktober 1979 hat die Sitzverlegung nach Muri bei Bern beschlossen. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Geschäftsdomizil: Oberer Wehrliweg 5.

16. November 1979

**Publico Werbeagentur AG**, in Bern (SHAB Nr. 9 vom 12. 1. 1978, S. 103). Hans Beat Thommen ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Hans-Rudolf Matscher, nun in Ueberstorf, ist jetzt einziges Mitglied des VR (bisher Präsident); er führt weiterhin Einzelunterschrift.

16. November 1979

**Minerva Verwaltungen AG**, in Bern, Ankauf, Verkauf und Verwaltung von Mobilien und Immobilien usw. (SHAB Nr. 39 vom 17. 2. 1971, S. 378). Eduard Wyss ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der VR besteht nun aus: Giovanna Wyss-Morigi, deren Prokura erloschen ist, Präsidentin; Marcel Wyss, von Rohrbach, in Bern; Rudolf Wildbolz, von und in Bern, und Heinrich Marti, von und in Bern (alle neu). Giovanna Wyss-Morigi führt Einzelunterschrift; Marcel Wyss, Rudolf Wildbolz und Heinrich Marti führen Kollektivunterschrift zu zweien.

16. November 1979

**Eigentümergeinschaft der Siedlung Halen**, in Halen bei Stuckishaus, Gemeinde Kirchhaldach, Verein (SHAB Nr. 189 vom 15. 8. 1978, S. 2558). Die Unterschriften von Elsa M. Jendly und Ralph Handloser sind erloschen. Neue Mitglieder der Verwaltung mit Kollektivunterschrift zu zweien sind: Peter Gygax, von Seeburg, in Stuckishaus, Gemeinde Kirchhaldach, und Regula Radvila, von Bern, in Stuckishaus, Gemeinde Kirchhaldach.

16. November 1979

**Hans Grüniger**, in Niederscherli, Gemeinde Köniz, Versand chemisch-technischer Produkte und Textilien, im Konkurs (SHAB Nr. 164 vom 17. 7. 1978, S. 2238). Das Konkursverfahren wurde mangels Aktiven durch Verfügung des Konkursrichters von Bern vom 28. August 1978 eingestellt. Nachdem der Geschäftsbetrieb aufgegeben worden ist, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.



## 16. November 1979

**Ramus AG**, in Bern, Ankauf, Verkauf und Verwaltung von Mobilien und Immobilien usw. (SHAB Nr. 121 vom 27. 5. 1971, S. 1288), Eduard Wyss, Präsident, und Dr. Giovanna Wyss-Morigi sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Der VR besteht nun aus Max R. Suter-Haluf, von Zürich und Rüfenach, in Zürich, Präsident, und Hans Peter Kessler, von Galden und Zürich, in Udorf (beide neu), die Einzelunterschrift führen.

## 16. November 1979

**Baugenossenschaft Aare Bern**, in Bern (SHAB Nr. 121 vom 26. 5. 1977, S. 1730), Paul Liechi, Vizepräsident, und Hans Glauser sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen.

## 16. November 1979

**Cas AG, Bern (Cas Ltd., Berne)**, in Bern. Mit Statuten vom 31. August 1979 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Betrieb einer Unternehmung, die vorwiegend im Bauwesen Beratungen durchführt und Bauaufträge übernimmt. Ihr Tätigkeitsgebiet erstreckt sich auf das Ausland. Sie kann sich an andern Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften und Grundstücke erwerben, verwalten und veräußern. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Jakob Itten, von Thun und Spiez, in Hinterkappelen, Gemeinde Wohlen bei Bern, Präsident; Abdoul Rahmann Alattar, syrischer Staatsangehöriger, in Damaskus (Syrien), Vizepräsident; und Ursula Itten-Kummer, von Thun und Spiez, in Hinterkappelen, Gemeinde Wohlen bei Bern; sie führen Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Effingerstrasse 58.

## 16. November 1979

**Fritz Moser**, in Wabern, Gemeinde K ö n i z, Kunstschmiede und Schlosserei (SHAB Nr. 251 vom 26. 10. 1961, S. 3102). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöst.

## 16. November 1979

**Sauber & Gisin AG**, Zweigniederlassung in Liebfeld, Gemeinde K ö n i z, Herstellung, Montage, Engineering und Handel auf dem Gebiet der Elektro-, Verkehrs- und Energietechnik usw. (SHAB Nr. 284 vom 4. 12. 1978, S. 3738), mit Hauptsitz in Zürich. Die Prokura von Hans Mazan ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Manfred Kampli, von und in Zürich.

## 16. November 1979

**E. Spahn & Cie.**, in Ostermündigen, Gemeinde Bolligen, Metzgerei, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 27 vom 3. 2. 1969, S. 261). Ernst Spahn-Wyss ist ausgeschieden; seine Unterschrift ist damit erloschen. Die Prokura von Frieda Spahn-Wyss ist erloschen. Bei Ernst Spahn fällt die Bezeichnung «junior» weg.

## 16. November 1979

**Paul Hebeisen & Co.**, in Bern, Spenglerei und sanitäre Installationen, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 161 vom 13. 7. 1966, S. 2556). Die Gesellschaft ist aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöst. Aktiven und Passiven sind von der «Paul Hebeisen & Co. AG», in Bern (SHAB Nr. 85 vom 11. 4. 1979, S. 1150), übernommen worden.

## 16. November 1979

**Hasler AG**, in Bern, Fabrikation, Bau, Installation und Vertrieb von Apparaten und Anlagen aller Art, insbesondere für das Gebiet der Nachrichtentechnik (SHAB Nr. 124 vom 30. 5. 1979, S. 1745). Die Unterschrift von Direktor Dr. Hansjürg Mey ist erloschen.

## 17. November 1979

**Ifag Fondsleitung AG**, in Bern (SHAB Nr. 32 vom 8. 2. 1979, S. 100). Die Generalversammlung vom 9. November 1979 hat das Aktienkapital von Fr. 2 000 000 auf Fr. 3 000 000 erhöht, durch Ausgabe von 1000 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 3 000 000, eingeteilt in 3000 Namenaktien zu Fr. 1000.

## 17. November 1979

**Itten AG (Itten SA) (Itten Ltd.)**, in Bern. Mit Statuten vom 1. November 1979 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Betrieb eines Architekturbüros und einer Planungsunternehmung. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften und Grundstücke erwerben, überbauen, verwalten, veräußern und belehnen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500; darauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 2 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Walter Hefli, von Schwanden GL, in Adliswil, Präsident; Jakob A. Itten, von Thun und Spiez, in Hinterkappelen, Gemeinde Wohlen bei Bern, und Dr. Eric Steinfels, von Zürich, in Küsnacht ZH; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomizil: Effingerstrasse 58.

## Bureau de Biemme

## 16 novembre 1979

**Willy Robert SA**, à Biemme, commerce d'opticien (FOSC du 13. 7. 1977, n° 161, p. 2306). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 13 novembre 1979, la société a décidé sa dissolution. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale: **Willy Robert SA en liquidation**, par Georges Graf, d'Oeschenschach, à Lausanne, nommé liquidateur, avec signature individuelle. Les pouvoirs de représentation conférés à Willy Robert, administrateur, et Bernard Bonnefoi, fondé de pouvoirs, sont éteints. Adresse de la société en liquidation: avenue Ste-Luce 4bis, 1001 Lausanne, chez Georges Graf.

## Büro Interlaken

## 16. November 1979

**Sklifit Habkern-Sattelegg AG**, in Habkern (SHAB Nr. 306 vom 30. 12. 1977, S. 4143). Der Sekretär Josef Zurbuchen wohnt nun in Habkern.

## Büro Meiringen

## 16. November 1979

**Handweberei Oberhasli**, in Innertkirchen. Genossenschaft (SHAB Nr. 131 vom 8. 6. 1977, S. 1882). Trudy Bangarter ist aus der Verwaltung ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Als Sekretärin wurde das bisherige Verwaltungsmittglied Bethli Schild, von und in Guttannen, gewählt. Präsident, Vizepräsident und Sekretärin zeichnen kollektiv zu zweien.

## Büro Thun

## 16. November 1979

**Max Wüthrich**, in Thun, Obstwein-, Mineralwasser- und Kolonialwarenhandlung (SHAB Nr. 152 vom 2. 7. 1940, S. 1195). Die Firma wird infolge Wegzuges des Inhabers, in Anwendung von Art. 68 HRegV, von Amtes wegen gelöst.

## 16. November 1979

**Macla AG Heimiswil**, bisher in Heimiswil (SHAB Nr. 164 vom 17. 7. 1979, S. 2282). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 31. Oktober 1979 wurde der Sitz nach Fahrni verlegt. Die Firma lautet neu: **Macla AG Fahrni**. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die Gesellschaft bezweckt den Betrieb und Handel von und mit Schaustelleranlagen. Die Gesellschaft kann auch Liegenschaften erwerben und veräußern. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 29. Juni 1979. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Einberufung der Generalversammlung erfolgt durch eingeschriebenen Brief an die Aktionäre. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens 3 Mitgliedern. Ihm gehören an: Claude Maier, von Schöföland, nun in Fahrni, Präsident; Peter Zürcher, von Trub, in Thierachern, Sekretär, und Nicole Maier, von Schöföland, nun in Fahrni. Claude Maier und Peter Zürcher führen Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Obere Mürgegn.

## Büro Wangen an der Aare

## Berichtigung

**Charlotte Liechi**, in R ö t h e n b a c h (SHAB Nr. 265 vom 12. 11. 1979, S. 3572), Restaurant «Chrumpa». Die Inhaberin Charlotte Liechi-Habegger ist von Rüderswil, in R ö t h e n b a c h.

## 16. November 1979

**Stahlkonstruktionen Esposito «Esma»**, in W i e d l i s b a c h (SHAB Nr. 64 vom 17. 3. 1976, S. 748). Der Inhaber Francesco Esposito ist nun heimatberechtigt in Wiedlisbach.

## 16. November 1979

**Aeschlimann, Radio + TV, Reparaturservice**, in W i e d l i s b a c h (SHAB Nr. 264 vom 10. 11. 1976, S. 3226). Neues Geschäftsdomizil: Städtli 31.

## 16. November 1979

**Dejo AG**, bisher in K ö n i z, Baumaterialien (SHAB Nr. 131 vom 9. 6. 1975, S. 1576). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 6. November 1979 wurde der Sitz nach Herzogenbuchsee verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die Gesellschaft bezweckt den Handel mit und die Fabrikation von Materialien der Baubranche sowie den Erwerb, Verkauf und die Verwertung von Patenten und Lizenzen und anderen Rechten, insbesondere auf dem Gebiete der Baubranche. Sie kann sich an andern Unternehmungen beteiligen und Liegenschaften erwerben. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 28. Juli 1971. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Einberufung der Generalversammlung erfolgt durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der VR (Verwaltungsrat) besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Willem Stam, niederländischer Staatsangehöriger, in Wollega (NL), Präsident, sowie Kurt Schibler-Studer und Margrit Schibler-Studer, beide von Walterswil, in Herzogenbuchsee (beide neu). Willem Stam und Kurt Schibler-Studer führen je Einzelunterschrift. Hans Burkhard und Hansuli Schmid sind aus dem VR ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Domizil: Paul Born-Weg 7, bei Kurt Schibler-Studer.

## Büro Wimmis (Bezirk Niderrimental)

## 14. November 1979

von Kaanel Söhne AG, in W i m m i s, Hoch- und Tiefbau (SHAB Nr. 298 vom 20. 12. 1978, S. 3926). Kollektivunterschrift zu zweien wird für das Gesamtunternehmen erteilt an: Anton Brunner, von Kaltbrunn SG, in Solothurn; Rolf Kleb, von St. Gallen, in Ujikon ZH; Kurt Kohler, von Zürich, in Gockhausen ZH; Peter Kündig, von Winterthur, in Watt ZH; Walter Messmer, von Schaffhausen, in Gossau ZH, und Philippe Pot, von Vouvry VS, in Mollie-Margot VD.

## Luzern - Lucerne - Lucerna

## 16. November 1979

**Berga Villanueva & Escribano**, in E b i k o n, Luzernerstrasse 84 (Neueintragung). Kollektivgesellschaft mit Beginn am 15. 11. 1979. Gesellschafter: Jorge Villanueva, spanischer Staatsangehöriger, in Ebikon, und Manuel Escribano, spanischer Staatsangehöriger, in Littau. Vertrieb von Feuerlöschgeräten sowie verschiedene Vertretungen.

## 16. November 1979

**Albert Burger AG, Luzern**, in L u z e r n, Juwelen, Gold- und Silberwaren usw. (SHAB Nr. 168 vom 22. 7. 1975, S. 2016). Beatrice Berger-Burger ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Delegierter des VR ist Pierre Hauser, von Zürich und Goldingen, in Adliswil. Mitglied des VR ist Kurt Ramser, von Oberwil BE, in Boppelsen. Die VR zeichnen kollektiv zu zweien; demnach wurde die Unterschrift von Rudolf Berger, Präsident, geändert.

## 16. November 1979

**Emea Electronic AG**, in L u z e r n (SHAB Nr. 244 vom 18. 10. 1979, S. 3303). Neue Adresse: Geissensteinring 26, 6005 Luzern.

## 16. November 1979

**Käsereigenossenschaft Eichhof**, in E i c h (SHAB Nr. 17 vom 22. 1. 1971, S. 170). Ferdinand Otiger ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Aktuar ist Fritz Amrcin, von und in Eich. Präsident und Aktuar zeichnen kollektiv zu zweien.

## 16. November 1979

**Kühlhaus Luzern**, in L u z e r n, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 175 vom 29. 7. 1977, S. 2495). Die Prokura von Andreas Wyss ist erloschen.

## 16. November 1979

**Landwirtschaftliche Genossenschaft Horw**, in H o r w (SHAB Nr. 113 vom 16. 5. 1977, S. 1602). Vinzent Bättig ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Aktuar ist Josef Heer, von Malters und Horw, in Horw. Präsident und Aktuar zeichnen kollektiv zu zweien.

## 16. November 1979

**D. Musio**, in L u z e r n, Grüneggstrasse 15, 6000 Luzern 13, Einzel-firma (Neueintragung). Inhaberin: Dorothea Musio, italienische Staatsangehörige, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen. Herstellung und Vertrieb von elektronischen Produkten. Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Kunstgegenständen.

## 16. November 1979

**Möbel Metro AG in Liquidation**, in H i t z k i r c h, gelöschte Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 175 vom 30. 7. 1979, S. 2435). Die Gesellschaft wird von Amtes wegen als noch in Liquidation befindlich wieder eingetragen. Liquidatoren mit Kollektivunterschrift zu zweien sind: Josef Birrer, von Hasle LU, in Binningen; Dr. Aurèle Provi, von Mesocco, in Hinterkappelen; Rolf Meyer-Riedt, deutscher Staatsangehöriger, in Wuppertal (D), und Peter Welu, von Bern und Dägerlen, in Spiegel, Gemeinde K ö n i z. (Entscheid des Regierungsrates des Kantons Luzern als Aufsichtsbehörde vom 1. Oktober 1979.)

## Schwyz - Schwyz - Svitto

## 16. November 1979

**Hans Rauchenstein**, in L a c h e n, Handel mit Spezereiwaren usw. (SHAB Nr. 15 vom 19. 1. 1962, S. 188). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöst.

## 16. November 1979

**Fribac Autoprodukte AG**, in A l t e n d o r f (SHAB Nr. 130 vom 7. 6. 1979, S. 1815). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 15. Oktober 1979 wurden die Statuten revidiert. Publikationspflichtige Tatsachen wurden davon nicht betroffen. Neu wurden Walter von Oekel, belgischer Staatsangehöriger, in Brasschaat (B), mit Einzelunterschrift, und Dr. Florian von Meiss, von und in Zürich, ohne Unterschrift, in den VR (Verwaltungsrat) gewählt. Das bisher einzige Mitglied, Fritz Bachmann, ist nun Präsident des VR und führt weiterhin Einzelunterschrift. Direktorin mit Einzelunterschrift ist Felicitas Bachmann-Germann, von Hirzel, in Jona.

## Obwalden - Obwald - Untervaldo Soprasvelva

## 15. November 1979

**Theo Ming AG, Lungern**, in L u n g e r n, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Gründungsurkunde und Statuten vom 15. 11. 1979. Zweck: Kauf und Verkauf sowie Überbauung, Renovation, Vermietung und Verwaltung von Liegenschaften aller Art. Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, welche voll einbezahlt sind. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Theodor Ming, von und in Lungern, als Präsident, und Ruth Ming-Halter, von und in Lungern, als Mitglied; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Alter Pfarrhof, 6078 Lungern.

## 16. November 1979

**Tiffany's AG (Tiffany's SA) (Tiffany's Ltd.)**, bisher in Z ü r i c h, Betrieb, Projektierung und Einrichtung von Diskotheken sowie auch von damit zusammenhängenden Restaurations- und Unterhaltungs-betrieben und ähnlichen Unternehmen (SHAB Nr. 306 vom 30. 12. 1977, S. 4142). Sitzverlegung gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 30. 10. 1979. ursprüngliche Statuten vom 9. 6. 1972. Sitz nun: S a r n e n. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu nominal Fr. 1000, voll bar liberriert. Publikationsorgan: SHAB. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist: Wilhelm Kaufmann, von Knutwil, in Netfenbach. Domizil: c/o Zumstein & Omlin, Treuhänd & Revisions AG, Hostatt 11, 6060 Sarnen.

## Nidwalden - Nidwald - Untervaldo Sottoselva

## 16. November 1979

**Elisabeth Verwaltungs-AG**, in H e r g i s w i l, Erwerb, Verwaltung, Nutzung und Veräußerung von Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 187 vom 13. 8. 1979, S. 2595). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 15. November 1979 hat die Gesellschaft ihre Statuten geändert. Das Aktienkapital wurde von Fr. 200 000 auf Fr. 300 000 erhöht, durch Ausgabe von 100 neuen voll liberrierten Inhaberaktien zu Fr. 1000. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt nun Fr. 300 000, eingeteilt in 300 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

## Glarus - Glaris - Glarona

## 16. November 1979

**Positiv Verlag AG**, bisher in Z ü r i c h, Verlag und Vertrieb von Büchern und sonstigen Druckerzeugnissen (SHAB Nr. 171 vom 25. 7. 1978, S. 2329). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 25. September 1979 wurde der Sitz der Firma nach G l a r u s verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 29. März 1974 und wurden am 24. Mai 1978 revidiert. Zweck der Gesellschaft ist Verlag und Vertrieb von Büchern und sonstigen Druckerzeugnissen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, durch eingeschriebenen Brief. Der VR (Verwaltungsrat) besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Hans Fehlmann, bisher einziger VR, ist ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu als einziger VR wurde gewählt: Peter Niggli, von Aarburg, in Luzern; er zeichnet einzeln. Rechtsdomizil: c/o Dr. iur. Peter Balmer, Rechtsanwalt, Postgasse 21.

## 16. November 1979

**Abbate Powerboat AG**, in G l a r u s, Wasserfahrzeuge aller Art (SHAB Nr. 167 vom 20. 7. 1979, S. 2331). Die Einzelunterschrift von Jörg Obermoser, Direktor, ist erloschen.

## 16. November 1979

**A. Hämmerli, Carrosserie- & Spritzwerk**, in B i l t e n. Inhaber dieser Einzelfirma ist Albert Hämmerli, von Weesen und Gams, in Biltlen. Reparatur und Service von Carrosserien, sowie Betrieb eines Spritzwerkes. Rufbachstrasse 17.

## 16. November 1979

**Tschudi & Co. Buchdruckerei und Verlag der Glarner Nachrichten AG, Glarus**, in G l a r u s (SHAB Nr. 96 vom 26. 4. 1978, S. 1302). Die Kollektivprokura von Wilhelm Fligsthofer ist erloschen.



16. November 1979

**Ed. Züblin & Cie AG Zweigniederlassung Linthal**, in Linthal, Hoch- und Tiefbau (SHAB Nr. 71 vom 26. 3. 1979, S. 943). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Dr. Ernst Uhlmann, bisher Präsident und Delegierter, ist nun Mitglied des Verwaltungsrates ohne Zeichnungsberechtigung; seine Unterschrift ist daher erloschen. Neu als Präsident und Delegierter wurde gewählt: Dr. Fritz Wick, von Zuzwil und Wuppenau, in Uitikon; er zeichnet einzeln. Die Kollektivunterschrift von Jean Zorn, Direktor, ist erloschen. Neue Vizepräsidenten mit Kollektivunterschrift sind: Jörg Wildberger, dessen Prokura erloschen ist, und Robert Kühni, von Langnau im Emmental, in Abidjan (Elfenbeinküste). Kollektivprokura wurde erteilt an: Johann Hug, von Weinfelden, in Zürich; Martin Züger, von Altendorf, in Wallisellen; Kurt Brodbeck, von und in Basel; Franco Nibbio, von Sévery, in Abidjan (Elfenbeinküste); Werner Gisler, von Seedorf UR, in Bühlach; Albert Jamsck, von Veyroz, in Abidjan (Elfenbeinküste); Dr. Harald Siegrist, von Zürich, in Rapperswil SG, und Wolfgang Meyer, von Schaffhausen, in Winkel.

## Zug - Zoug - Zugo

16. November 1979

**Inter-Text-Line AG**, in Z u g. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 15. November 1979 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit und Vertrieb von Heimtextilien aller Art und von Bodenbelägen. Die Gesellschaft kann Dienstleistungen für Dritte erbringen, die einen ähnlichen Unternehmungsgegenstand haben; sie kann Grundstücke erwerben, verwalten und verkaufen, sowie sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 500 Inhaberaktien zu Fr. 100, darauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Jakob Hartmann, von Eglisau ZH, in Zumikon. Domizil: Baarerstrasse 73, 6300 Zug.

16. November 1979

**Bregin Film Corporation**, in Z u g. Handel und Produktion von Film- und Fernsehmaterial usw. (SHAB Nr. 286 vom 6. 12. 1977, S. 3900). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 14. November 1979 wurde das Aktienkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 500 000 erhöht, durch Ausgabe von 450 Inhaberaktien zu Fr. 1000, welche durch Verrechnung mit einer Forderung gegen die Gesellschaft voll liberriert sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberrierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 500 000, eingeteilt in 500 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

16. November 1979

**Vitos AG**, in Z u g. Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 48 vom 27. 2. 1978, S. 607). Hans Fehlmann ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den VR, als einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift, wurde gewählt: lic. iur. Peter Niggli, von Aarburg, in Luzern.

16. November 1979

**Insteel Holding AG (Insteel Holding SA) (Insteel Holding Ltd.)**, in Z u g. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 14. November 1979 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erwerb und dauernde Verwaltung von Beteiligungen an Gesellschaften, die sich mit der Entwicklung und Forschung sowie der Fabrikation und dem Verkauf auf dem Gebiet von Insteel-Systemen befassen; sie bezweckt ferner Erwerb, Verwaltung und Verwertung immaterieller Güterrechte sowie Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Lizenzen und Herstellungsverfahren; sie kann Grund- und Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern usw. Das Aktienkapital beträgt Fr. 1 200 000, eingeteilt in 1200 Namenaktien zu Fr. 1000, darauf sind Fr. 600 000 einbezahlt. Gemäss Kaufvertrag vom 26. Oktober 1979 übernimmt die Gesellschaft von der «Fehlmann Zug AG», Zug, verschiedene Maschinen und Lagermaterialien für den Betrag von Fr. 2 000 000. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch eingetragenen Adressen. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Eric Haymann, von Zürich, in Sellenbüren, Gemeinde Stalikon, Präsident, und Hans Beat Fehlmann, von Aarau, in Walchwil, zugleich als Direktor, sie führen Einzelunterschrift. Weiterer Direktor mit Einzelunterschrift ist Justin Kessler, von Schübelbach, in Walchwil. Domizil: Chamerstrasse 104, 6300 Zug.

16. November 1979

**Iten, Autos & Reparaturwerkstätte Zug**, in Z u g. Handel mit Automobilen usw. (SHAB Nr. 93 vom 23. 4. 1975, S. 1074). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Firma «Iten Autos», in Zug, übernommen.

16. November 1979

**Iten Autos**, in Z u g. Inhaber der Firma ist Max Iten, von Unterägeri, in Zug. Handel mit Automobilen. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Firma «Iten, Autos & Reparaturwerkstätte Zug», in Zug, Baarerstrasse 78, 6300 Zug.

16. November 1979

**Hilmatex AG**, in Z u g. Handel mit Import und Export von Waren verschiedener Art usw. (SHAB Nr. 299 vom 21. 12. 1977, S. 4057). Neu in den Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Erik Rohmann, dänischer Staatsangehöriger, in Vedbak (DK); Niels Jørgen Bornehøj, dänischer Staatsangehöriger, in Kopenhagen (DK); Kurt Wild, von Basel und Hütten, in Cham; Anton Duss, von Buchrain, in Cham, und Hildegard Balmer, von und in Abtwil.

16. November 1979

**Interholmes Rescue AG**, Zug, in Z u g. Handel mit Maschinen usw. (SHAB Nr. 116 vom 22. 5. 1978, S. 1600). Neues Domizil: Poststr. 4, c/o Dr. Alfred Andermatt.

16. November 1979

**Swarovski International Holding AG**, in Z u g. Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 169 vom 23. 7. 1979, S. 2351). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach Zürich (SHAB Nr. 267 vom 14. 11. 1979, S. 3600) im Handelsregister des Kantons Zug von Amtes wegen gelöscht.

16. November 1979

**Risiden AG in Liquidation**, in Z u g. Beteiligung an anderen Gesellschaften usw. (SHAB Nr. 243 vom 17. 10. 1977, S. 3315). Die Firma wird nach beendiger Liquidation gelöscht.

16. November 1979

**Linvest AG**, in Z u g. Erwerb, Handel mit und Verwaltung von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 103 vom 4. 5. 1979, S. 1443). Werner Häfliger, Verwaltungsratspräsident, wohnt nun in Wettingen.

16. November 1979

**Lars Laestadius Kunsthandel AG**, bisher in Zürich (SHAB Nr. 111 vom 16. 5. 1978, S. 1525). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 18. September 1979 wurde der Sitz der Gesellschaft nach Ch am verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Zweck: Handel mit Kunstgegenständen aller Art, Übernahme und Betrieb einer Galerie für Kunstgegenstände aller Art, Import und Export von Waren aller Art, insbesondere von technischen Produkten, Förderung des Exportes von schweizerischen Firmen nach den nördlichen Ländern, Durchführung von Ausstellungen in den nördlichen Ländern und in der Schweiz, Vermittlung von Warengeschäften aller Art, Durchführung von Beratungen und Finanztransaktionen sowie Übernahme und Verwaltung von Beteiligungen. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 30. 6. 1972 und wurden am 28. 3. 1978 letztmals revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Martin Furrer, von Schongau und Zug, in Zug, Direktor mit Einzelunterschrift ist Lars Laestadius, schwedischer Staatsangehöriger, in Zürich. Domizil: Mugerenstrasse 3, 6330 Cham.

## Freiburg - Fribourg - Friburgo

Bureau de Châtel-St-Denis

16 novembre 1979

**André Sapin SA, à Châtel-St-Denis**. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 10 novembre 1979. But: commerce de tous produits alimentaires, de produits laitiers en particulier. Capital: fr. 100 000, divisé en 100 actions de fr. 1000 chacune, nominatives, entièrement libérées. Apports d'André Sapin: actifs et passifs selon bilan au 1<sup>er</sup> avril 1979, accusant des actifs de fr. 854 984.32 et des passifs de fr. 544 012.20, soit un actif net de fr. 310 972.12, dont fr. 100 000, imputés sur le capital. Publication: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Administrateur unique: André Sapin, d'Autigny, à Châtel-St-Denis; avec signature individuelle. Fondé de pouvoir: Imelda Sapin née Roch, d'Autigny, à Châtel-St-Denis; avec signature individuelle. Locaux: Grand-Rue 58.

## Graubünden - Grisons - Grigioni

15. November 1979

**Fortrim A.G.**, in C h u r. Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 150 vom 1. 7. 1974, S. 1809)

**Immofer A.G.**, in C h u r. Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 151 vom 2. 7. 1974, S. 1822)

**Laredo Holding A.G.**, in C h u r. Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 265 vom 11. 11. 1976, S. 3240)

**Zarzis AG**, in C h u r. Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 181 vom 5. 8. 1976, S. 2266)

Dr. Ulrich Gadient ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Jürg Christian Schürer, von Grenchen SO, in Chur.

15. November 1979

**Bürke AG, Zweigniederlassung in Landquart**. Gemeinde I g i s. Mineralprodukte usw. (SHAB Nr. 230 vom 2. 10. 1978, S. 3028). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Otto Gassmann-Bürke, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Ernst Himmel, Mitglied, ist nun Präsident; desselben, er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Peter Birschi, von Alpnach, in Udorf. Max Pfister, zeichnungsberechtigtes Mitglied, wohnt in Zollikon.

15. November 1979

**Zini & Benkler AG**, in G u a r d a. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 30. Oktober 1979. Zweck: Ausführung von Schienenoberbauschweissungen. Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, voll liberriert. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 30. 10. 1979 übernimmt die Gesellschaft von der «L. Benkler AG», in Villmergen, Auto, Maschinen und Werkzeuge im Gesamtbetrag von Fr. 22 000, welcher voll an das Grundkapital angerechnet wurde. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder, nämlich: Anton Zini, italienischer Staatsangehöriger, in Guarda, Präsident; Walter Benkler, von Villmergen und Zürich, in Villmergen, Vizepräsident, und Franz Steinmann, von Wohlen, in Villmergen; sie zeichnen alle einzeln. Domizil: c/o Anton Zini, 7549 Guarda.

## Aargau - Argovie - Argovia

15. November 1979

**Heke Handels AG**, bisher in B a d e n. Waren aller Art (SHAB Nr. 255 vom 31. 10. 1977, S. 3473). Sitzverlegung nach Zürich (SHAB Nr. 265 vom 12. 11. 1979, S. 3569). Die Firma wird im Handelsregister des Kantons Aargau von Amtes wegen gelöscht.

15. November 1979

**Giezendanner Brennstoffe 4852 Rothrist**, in R o t h r i s t (SHAB Nr. 26 vom 2. 2. 1976, S. 301). Einzelunterschrift wird erteilt an Helene Giezendanner, von Watwil, in Rothrist.

15. November 1979

**Verein St. Bernhard**, in W e t t i n g e n. Alters- und Pflegeheim (SHAB Nr. 76 vom 31. 3. 1977, S. 1046). Unterschrift Traugott Schmid; Vorstandspräsident, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Dr. Armin Imhof, von Freienwil, in Wettingen, Vorstandspräsident. Domizil nun: Winerstrasse 46, bei Dr. Armin Imhof.

15. November 1979

**A. Baumann Bodenbeläge**, in W o h l e n. Hägglingerstrasse 17, Anglikon, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: André Baumann, von Grindelwald, in Wohlen AG. Einzelunterschrift ist erteilt an Hedwig Baumann, von Grindelwald, in Wohlen AG. Kauf und Verkauf von Kunststoffböden und Teppichen.

15. November 1979

**Bruno Thut, Notar**, in S e e n g e n (SHAB Nr. 156 vom 7. 7. 1961, S. 1974). Geschäftsadresse neu: Sonnenberg 666.

15. November 1979

**Colorplast AG**, in A a r a u. Ziegelrain 29, bei Thv Treuhand AG. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 7. 11. 1979. Zweck: Handel mit Import und Export von Waren, insbesondere von Plastikfolien. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert; 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Ihm gehört an: Walter Kaspar, von Oberkulm, in Oftringen, mit Einzelunterschrift.

15. November 1979

**Rob. de la Rive Box**, in S e o n. Kauf und Verkauf von Automobilen und Flugzeugen (SHAB Nr. 24 vom 30. 1. 1979, S. 301). Geschäftsnatur nun: Kauf und Verkauf von Automobilersatzteilen und Automobilbüchern.

15. November 1979

**J. G. Horlacher, Velos, Umiken**, in U m i k e n (SHAB Nr. 32 vom 8. 2. 1952, S. 379). Firma infolge Todes des Inhabers erloschen.

15. November 1979

**Paul Jud Garage**, in B u c h s (SHAB Nr. 114 vom 17. 5. 1977, S. 1621). Paul Jud, Firmeninhaber, wohnt nun in Beinwil am See.

15. November 1979

**Landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft Fislisbach und Umgebung**, in F i s l i s b a c h (SHAB Nr. 259 vom 4. 11. 1977, S. 3536). Aus Vorstand ausgeschieden: Oswald Peterhans, Vizepräsident; Unterschrift erloschen. Unterschrift zu zweien mit Aktuar neu: Adalbert Schibli, von und in Fislisbach, bisher Mitglied, nun Vorstands- vizepräsident.

15. November 1979

**Müller & Moser AG**, in R e i n a c h. Sportartikel (SHAB Nr. 223 vom 24. 9. 1979, S. 3040). Prokura zu zweien neu: Willi Müller und Hans Rudolf Müller, beide von Oberkulm, in Reinach AG.

15. November 1979

**Wasserversorgungsgenossenschaft Lohnberg**, in Z u z g e n (SHAB Nr. 221 vom 21. 9. 1960, S. 2721). Aus Vorstand ausgeschieden: Wilhelm Friedli, Präsident, und Fridolin Jakob, Aktuar; Unterschriften erloschen. Hans Gislin, bisher Vizepräsident, Kassier und Verwalter, zeichnet nun als Vorstandspräsident. Vorstandsmitglieder neu: Ernst Meier, von Blumenstein, in Zugun, Vizepräsident, und Ernst Friedli, von Lützelflüh, in Mumpf, Aktuar. Präsident oder Vizepräsident zeichnet mit Aktuar.

15. November 1979

**Meier Söhne AG, Bauunternehmung**, in S c h w a d e r l o c h (SHAB Nr. 17 vom 22. 1. 1975, S. 182). Josef Meier, Verwaltungsratspräsident, sowie Paul Meier und Alois Meier, Verwaltungsratsmitglieder, sind auch Bürger von Schwaderloch. Geschäftsadresse: Hauptstr. 85.

15. November 1979

**Hubert Kleb chem. Reinigung Gönhard**, in A a r a u (SHAB Nr. 184 vom 9. 8. 1977, S. 2606). Firma infolge Geschäftsüberganges erloschen.

## Thurgau - Thurgovie - Turgovia

2. November 1979

**Fredy Lüthy**, in W e i n f e l d e n. Generalagentur der «Schweizer Mobiliar». Versicherungs-Gesellschaft (SHAB Nr. 184 vom 9. 8. 1978, S. 2508). Die Firma lautet nun: **Schweizerische Mobiliar Versicherungsgesellschaft, Generalagentur Weinfelden, Fredy Lüthy**.

13. November 1979

**Hauser Büromaschinen**, in R o m a n s h o r n. Firmeninhaber ist Peter Hauser, von Mattwil, in Romanshorn. Handel, Service und Reparaturen von Büromaschinen. Rütistrasse 3, 8590 Romanshorn.

14. November 1979

**Elastoflon AG**, in D i e s e n h ö f e n. Konstruktion, Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von Maschinen, Apparate- und Armaturen- elementen usw. (SHAB Nr. 123 vom 28. 5. 1976, S. 1515). Rein Verhulst, Delegierter, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurden als Mitglieder mit Kollektivunterschrift zu zweien in den VR gewählt: Willi Bucheli, von Winterthur und Malters, in Herisau, und Oswald Bühler, liechtensteinerischer Staatsangehöriger, in Mauren (FL).

14. November 1979

**Saurer Leasing- und Finanzierungs AG**, in A r b o n. Vermietung (Leasing) der von der Aktiengesellschaft Adolph Saurer und ihren Tochtergesellschaften hergestellten Maschinen usw. (SHAB Nr. 173 vom 27. 7. 1979, S. 2416). Die Prokura von Hansjörg Häberli ist erloschen.

14. November 1979

**Otto Mohr**, in M a t z i n g e n. Spenglerei und sanitäre Anlagen (SHAB Nr. 79 vom 4. 4. 1950, S. 892). Die Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

14. November 1979

**Franz Herzog, Holzbau**, in G ü n d e l h a r t - H ö r h a u s e n. Zimmererei und Bauschreineri und Treppenbau (SHAB Nr. 70 vom 25. 3. 1975, S. 797). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

14. November 1979

**Schweizerische Mobiliar Versicherungsgesellschaft, Generalagentur Bischofszell**, J. P. Rupp, in B i s c h o f s z e l l. Firmeninhaber ist Jean-Pierre Rupp, von St. Gallen, in Bischofszell. Einzelprokura ist erteilt an Bernard Rupp, von St. Gallen, in Bischofszell. Generalagentur der Schweizerischen Mobiliar-Versicherungsgesellschaft, Steigstrasse 13, 9220 Bischofszell.

## Tessin - Tessin - Ticino

Ufficio di Bellinzona

15 novembre 1979

**Thyde S.A.**, in G n o s c a. acquisto materiali da costruzione, ecc. (FUSC del 27. 9. 1973, n. 226, p. 2637). Questa ragione sociale è cancellata in seguito al trasferimento della sede a B i a s c a (FUSC del 21. 5. 1979, n. 117, p. 1654).

15 novembre 1979

**Immobiliare Clara S.A.**, in G i u b i a s c o. Società anonima costituita con atto pubblico e statuti del 9. 11. 1979. Scopo: ogni attività connessa con il settore immobiliare ed in particolare l'acquisto delle particelle n. 4180 e 4633 RFD Bellinzona per il prezzo di complessivi fr. 600 000. Capitale sociale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni da fr. 1000 ciascuna, al portatore, interamente liberata. Pubblicazioni: FUSC. Consiglio d'amministrazione di 1 o più membri: Rolando Gnetelli, da ed in Preonzo, è nominato amministratore unico con firma individuale. Recapito: c/o studio legale Genetelli-Rondi, via Borghetto 1b.

15 novembre 1979

**Latteria Sociale di Montecarasso-Sementina**, in Montecarasso (FUSC del 10. 9. 1953, n. 210, p. 2171), società cooperativa. Michele Marconetti, presidente, deceduto, e Federico Ghisletta, segretario, dimissionario, non fanno più parte del consiglio d'amministrazione (C.A.) e la loro firma è estinta. Alfonso Marconetti, segretario, dimissionario, è nominato presidente del C.A. e Piero Doti, da Chiggiona in Montecarasso, segretario-cassiere (non facente parte del C.A.). Essi vincolano la società con firma collettiva a due.

Ufficio di Faido

15 novembre 1979

**Malakya S.A. in liquidazione**, in Airola, partecipazione al finanziamento ed alla creazione di imprese commerciali, ecc. (FUSC del 1. 8. 1977, n. 177, p. 2517). La liquidazione della società è terminata e la ditta viene cancellata dal registro di commercio.

Ufficio di Lugano

15 novembre 1979

**Albe S.A.**, in Agno, commercio di macchine, ecc. (FUSC del 14. 12. 1978, n. 293, p. 3857). D' Dino Poggioni, già presidente; D' Sergio Filippini, già vice-presidente, e Sauro Albertini, già membro, dimissionari; Michele Venanzetti e Berth Moris, già membri, non fanno più parte del consiglio d'amministrazione e le loro firme sono estinte. Il consiglio d'amministrazione è ora composto da: Ralph Wolf, di nazionalità americana in St. Louis (USA), presidente; John Nogalski, di nazionalità americana in Sunnyslope (USA), membro; Maurizio Elia, da Breno in Manno, membro; Stefano Giannella, già direttore ora amministratore delegato; Martin Kreienbühl, ora in Agno, già direttore ora amministratore delegato; tutti con firma collettiva a due.

15 novembre 1979

**Analisi S.A. in liquidazione**, in Lugano, partecipazione, ecc. (FUSC del 4. 7. 1979, n. 153, p. 2146)

**Missup S.A. in liquidazione**, in Lugano, partecipazione, ecc. (FUSC dell'8. 1. 1979, n. 5, p. 50)

**Ondao S.A. in liquidazione**, in Lugano, affari commerciali, ecc. (FUSC dell'8. 8. 1979, n. 183, p. 2549)

Queste ragioni sociali sono cancellate avendo le autorità fiscali cantonali e federali dato il loro consenso.

15 novembre 1979

**Intermedo Agency A.G.**, in Pura, via Morella (nuova iscrizione). Data dello statuto: 12. 11. 1979. Scopo: l'esercizio di una agenzia internazionale di moda; la creazione, l'acquisto, la rappresentanza e la rivendita di capi d'abbigliamento e di tessuti. Capitale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni e convocazioni agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o più membri, amministratrice unica con firma individuale è: Franchina Bianchi nata Ballinari, da Sant'Abbondio in Lugano

15 novembre 1979

**Bar Golf S.A.**, in Lugano, esercizi pubblici, ecc. (FUSC del 22. 5. 1973, n. 118, p. 1486). In scioglimento: 13. 11. 1979. Nuova ragione sociale: **Bar Golf S.A. in liquidazione**. Liquidatore con firma individuale è: Angelo Manea, da Pregassona in Canobbio. Le firme di Romolo Attilio Cantoni, presidente, Giuseppe Marti, vice-presidente, e Claudio Cantoni, segretario, sono estinte. Recapito: della società in liquidazione: Canobbio, c/o Angelo Manea.

15 novembre 1979

**Moros S.A.**, in Viganello, titoli, ecc. (FUSC del 7. 11. 1979, n. 261, p. 3527). Michele Umiker, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: Gianni Mandelli, da ed in Lugano.

15 novembre 1979

**Finanziaria Gima S.A.**, in Lugano, investimenti, ecc. (FUSC del 9. 12. 1968, n. 289, p. 2667). Luzzio Eppi non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Nuova amministratrice unica con firma individuale è: Idis Friedländer, da ed in Zurigo.

15 novembre 1979

**Serigrafia CBC di Costa, Boscarati e Casanova**, in Lugano, viale Francini 27 (nuova iscrizione). Società in nome collettivo con inizio il 1. 11. 1979 tra Vittorio Costa, da Russo in Lugano; Giancarlo Boscarati, di nazionalità italiana in Lugano, ed Alfredo Casanova, da Bioggio in Lugano. Serigrafia.

Ufficio di Mendrisio

15 novembre 1979

**Banca per lo Sviluppo Commerciale (BSC)**, succursale di Chiasso, in Chiasso, trattare ogni operazione bancaria, ecc. (FUSC del 3. 8. 1979, n. 179, p. 2492), società anonima con sede principale a Ginevra. La firma di William Aebi è estinta.

15 novembre 1979

**Gaby-Hair di Guerra Gabriella e Binaghi Marie-Jeanne**, in Chiasso. Nadia Gabriella Guerra, da Isone in Ponte Tresa, e Marie-Jeanne Binaghi nata Piegati, da ed in Maroggia, debitamente autorizzata dal marito Claudio all'iscrizione, hanno costituito sotto questa ragione sociale una società in nome collettivo con inizio il 1° novembre 1979. Istituito per la cura e la ricrescita dei capelli più massaggi. L'apertura, la gestione, la cessione in gerenza di centri d'applicazione nel Ticino. Acquisto, vendita, importazione, esportazione di prodotti cosmetici. Corso San Gottardo 74, 6830 Chiasso.

15 novembre 1979

**Elmo Gandolfi - Studio fiduciario e di ragioneria**, in Morbio Inferiore (FUSC del 13. 9. 1973, n. 214, p. 2524). La ditta è cancellata per cessazione del commercio.

15 novembre 1979

**Hegos S.A.**, in Arzo. Nuova società anonima con statuti in data 12. 11. 1979. Scopo: la fabbricazione ed il commercio di materie tessili di ogni genere. Essa può partecipare ad industrie del ramo tessile, così come acquistare ed alinearne immobili. In particolare la società assume al momento della fondazione con effetto retroattivo al 1° gennaio 1979 la Camiceria confezioni Edelweiss di Helmut Geis in base al bilancio di assunzione al 1° gennaio 1979 al prezzo di fr. 100.000 e dal quale risultano attivi per un valore di fr. 243.950 e passivo per un valore di fr. 143.950. Capitale: fr. 100.000, suddiviso in 200 azioni al portatore da fr. 500 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri. Oscar Schäfer, da Hochwald, in Liestal, presidente; Helmut Geis, cittadino germanico in Arzo, membro; ambedue con firma individuale; Giuseppe Mogliozzi, da ed in Novazzano, membro, senza diritto di firma. Recapito: 6864 Arzo.

15 novembre 1979

**Alta S.A.**, in Salorino. Nuova società anonima con statuti in data 12. 11. 1979. Scopo: la fabbricazione ed il commercio di materie tessili di ogni genere. Essa può partecipare ad industrie del ramo tessile, così come acquistare ed alinearne immobili. Capitale: fr. 100.000, suddiviso in 200 azioni al portatore da fr. 500 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri. Oscar Schäfer, da Hochwald in Liestal, presidente; Uta Katzenbeiser, cittadina germanica in Salorino, membro; ambedue con firma individuale; Giuseppe Mogliozzi, da ed in Novazzano, membro, senza diritto di firma. Recapito: 6872 Salorino.

15 novembre 1979

**ADP S.A.**, in Chiasso. Nuova società anonima con statuti in data 14. 11. 1979. Scopo: acquisto e vendita di merce varia, in particolare di alimenti, la loro distribuzione e confezionamento. Capitale: fr. 50.000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 o 3 a 5 membri. Amministratore unico con firma individuale è: Walter Greuter, da Eschlikon in Lugano. Recapito: corso San Gottardo 35, 6830 Chiasso.

15 novembre 1979

**Mevanton S.A.**, in Castel San Pietro. Nuova società anonima con statuti in data 13. 11. 1979. Scopo: acquisto, vendita, locazione, costruzioni, finanziamento, sviluppo e gerenza di immobili. Capitale: fr. 50.000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, liberate nella misura del 40% (fr. 20.000). Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 3 membri. Amministratore unico con firma individuale è: Antonio Rossi, da Arzo in Castel San Pietro. Recapito: c/o Antonio Rossi, 6874 Castel San Pietro.

15 novembre 1979

**Etika A.G. (Etika S.A.) (Etika Ltd.)**, in Coldrerio, il commercio e specialmente l'importazione e l'esportazione di diversi prodotti, ecc. (FUSC del 17. 9. 1969, n. 217, p. 2144). In scioglimento: 13. 11. 1979. Nuova ragione sociale: **Etika A.G. in liquidazione (Etika S.A. in liquidazione) (Etika Ltd. in liquidazione)**. A liquidatore è stato nominato: Emanuele Romano, da ed in Chiasso, con firma individuale. La firma di Gian Mario Pagani, quale amministratore unico, è estinta. Recapito della società in liquidazione: c/o Studio fiduciario Emanuele Romano, via Bossi 35, 6830 Chiasso.

15 novembre 1979

**Capitello S.A.**, in Chiasso, la partecipazione finanziaria, ecc. (FUSC del 30. 4. 1975, n. 99, p. 1155). La società è cancellata per trasferimento della sede a Lugano (FUSC del 5. 11. 1979, n. 259, p. 3493).

15 novembre 1979

**Società cooperativa di consumo di Riva San Vitale**, in Riva San Vitale (FUSC del 22. 8. 1967, n. 195, p. 2808). Con decisione assembleare del 5. 10. 1977 la società ha deciso la propria fusione con la Coop Mendrisiotto (FUSC del 31. 10. 1979, n. 255, p. 3440), in virtù dell'art. 914 CO e sulla base del contratto 1. 9. 1977 e del bilancio 1. 1. 1978 secondo il quale attivo e passivo vengono assunti dalla cooperativa assuntrice. La «Società cooperativa di consumo di Riva San Vitale» è quindi sciolta e la ragione sociale cancellata, avendo i creditori ottenuto debita garanzia.

15 novembre 1979

**Società cooperativa di consumo di Capolago**, in Capolago (FUSC del 3. 6. 1954, n. 127, p. 1425). Con decisione assembleare del 27. 10. 1977, la società ha deciso la propria fusione con la Coop Mendrisiotto (FUSC del 31. 10. 1979, n. 255, p. 3440), in virtù dell'art. 914 CO e sulla base del contratto 1. 9. 1977 e del bilancio 1. 1. 1978 secondo il quale attivo e passivo vengono assunti dalla cooperativa assuntrice. La «Società cooperativa di consumo di Capolago» è quindi sciolta e la ragione sociale cancellata, avendo i creditori ottenuto debita garanzia.

Waadt - Vaud - Vaud

Bureau d'Echallens

15 novembre 1979

**Syndicat agricole et d'élevage de Villars-le-Terroir**, a Villars-le-Terroir, société coopérative (FUSC del 14. 4. 1972, p. 942). Olivier Pittet, président, et Edmond Pittet, vice-président, ont démissionné; leurs pouvoirs sont éteints. Gaston Pittet, de et à Villars-le-Terroir, est nommé président; Oscar Pittet, de et à Villars-le-Terroir, vice-président. Signature collective à deux du président ou du vice-président avec le secrétaire.

Bureau de Lausanne

15 novembre 1979

**Lightstone S.A.**, a Lausanne, avenue de Cour 135, chez Spath Granimex S.A. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 13 novembre 1979. But: propagation internationale de brevets, patentes, copyrights et inventions qui lui sont confiés par des personnes non domiciliées en Suisse. Capital: fr. 250.000, divisé en 250 actions au porteur de fr. 1000, entièrement libérées. Publications: FUSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres, qui sont: Joseph Spath, de France, à Lausanne, président, avec signature individuelle; Rémy Berney, de L'Abbaye, à Pully, vice-président, et Philippe Dudan, de Grandvaux, à Lausanne; ces deux derniers avec signature collective à deux.

15 novembre 1979

**Zenith finance S.A.**, a Lausanne, opérations financières et commerciales (FUSC del 26. 10. 1979, p. 3392). Le président Fiorenzo Lei Ravello signe désormais individuellement et l'administrateur Georges Surl collectivement à deux. Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Philippe Jaques, de Lutry, à Pully.

15 novembre 1979

**Epona Société mutuelle d'assurance générale des animaux**, a Lausanne, société coopérative (FUSC del 11. 4. 1979, p. 1154). Otto Kaufmann n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Nouveaux administrateurs avec signature collective à deux: André Petitpierre, de Neuchâtel, à Lausanne, et Jean-Jacques Weber, de Beinwil am See, à Payerne.

15 novembre 1979

**Luminor F. Strahm S.A.**, a Pully, fabrication et commerce de lustres techniques et d'appareils électriques (FUSC del 18. 7. 1978, p. 2258). Gaston Muriset n'est plus administrateur; sa signature est radiée. L'administrateur Edgar Leubler est nommé président et continue à signer collectivement à deux.

15 novembre 1979

**Midicot S.A.**, a Lausanne, prise de participations dans des sociétés (FOSF du 4. 7. 1979, p. 2147). La société est également engagée par la procuration collective à deux de: Joaquim Gomes, Mary Salgado Poppe, et Ana Silva Salgado, tous trois du Portugal, à Lisbonne (Portugal).

15 novembre 1979

**Banque d'Investissements mobiliers et de financement «Imefbank» succursale de Lausanne**, a Lausanne (FOSF du 16. 5. 1977, p. 1606), avec siège principal à Genève. La procuration de Roger Roggo est éteinte. Le président Arnold Schlaepfer est actuellement à Carouge BE et Alberto Bartoli à Veyrier. La succursale est également engagée par la procuration collective à deux de Daniel Chollet, de Maracon, à Lausanne; ses pouvoirs étant limités à la succursale.

15 novembre 1979

**Matisa Matériel Industriel S.A.**, a Crissier (FOSF du 13. 6. 1978, p. 1860). William Isaac Niles n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Le directeur général Ragnar Blomqvist est nommé également administrateur et continue à signer collectivement à deux.

15 novembre 1979

**Sateg S.A. Ingénieurs-Entrepreneurs, Lausanne**, a Lausanne (FOSF du 22. 11. 1978, p. 3618). L'administrateur Roger Jaillot est actuellement de Châtillens.

15 novembre 1979

**Bureau Vaudois d'Adresses**, a Lausanne, société coopérative (FOSF du 27. 9. 1976, p. 2743). Status modifiés le 4 mai 1979 sur des points non soumis à publication. Léo Berchold, Marc Moret et Paul Gorin ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. L'administrateur André Piller est nommé vice-président; René Béchouley n'est plus vice-président mais reste administrateur; tous deux continuent à signer collectivement à deux. La société est également engagée par la signature collective à deux des administrateurs: Bernard Develley, de La Sarraz, à Bussigny-près-Lausanne; Pascal Couchepin, de et à Martigny; Paul-René Martin, de et à Lausanne, et Pierre Julien, de Zermatt, à Sion.

15 novembre 1979

**«Carbas» Société anonyme, succursale de Lausanne** (FOSF du 1. 5. 1978, p. 1363), fabrication d'acide carbonique, d'oxygène et de gaz comprimés, avec siège principal à Berne. La signature de Hans Rufener est radiée et la procuration de Hans Aerni éteinte. La succursale est également engagée par la signature collective à deux de: Peter Baumberger, de Coppigen, à Gy, administrateur; Jacques Imler, de France, à Murzelen, commune de Wohlen bei Bern, directeur, et Robert Bühmann, de Schangnau, à Innerberg, commune de Wohlen bei Bern, directeur-adjoint.

15 novembre 1979

**Mandataria Société Fiduciaire et de Revision, succursale de Lausanne** (FOSF du 18. 8. 1978, p. 2600), avec siège principal à Zoug. La succursale est également engagée par la signature collective à deux du directeur Heinz W. Schlupe, de Schotwil, à Horgen, et du fondé de procuration Hermann Dürr, de Zurich, à Wetzikon.

15 novembre 1979

**Ficht-Bauche S.A.**, a Lausanne, commerce, location et représentation de systèmes de sécurité (FOSF du 8. 8. 1979, p. 2549). Les pouvoirs des fondés de procuration Jean Mosimann et Antoine Blanc sont désormais limités au siège principal.

15 novembre 1979

**Tavelli, Noverraz S.A., succursale de Lausanne** (FOSF du 10. 10. 1979, p. 3209), commerce de produits sidérurgiques, métaux, appareils sanitaires et quincaillerie, avec siège principal à Genève. Les pouvoirs des fondés de procuration Karl Bernet et Paul Lips ne sont pas limités à la succursale.

15 novembre 1979

**Gabella & Cie, Société Anonyme**, a Lausanne, travaux publics et de bâtiments (FOSF du 5. 8. 1974, p. 2144). La signature de Max Schellenberg est radiée.

15 novembre 1979

**Sun ideas, Sylvio Magnin**, a Pully, commerce et représentation d'articles de sport (FOSF du 25. 10. 1979, p. 3377). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

15 novembre 1979

**Fidécounsel S.A.**, a Lausanne, opérations fiduciaires (FOSF du 6. 10. 1975, p. 2685). Le président Jean-Pierre Monnerat est actuellement à Lausanne.

15 novembre 1979

**Marcel Vuillamoz**, a Pully, fabrication de vêtements (FOSF du 2. 12. 1975, p. 3216). L'entreprise est également engagée par la procuration collective à deux d'Anna Giovanna Capozziello, d'Italie, à Chavannes-près-Renens.

15 novembre 1979

**Télécity, Michel Grossmann**, a Lausanne, rue du Maupas 45. Titulaire: Michel Grossmann, de Küssnacht ZH, à Lausanne. Commerce d'appareils de radio, télévision et haute fidélité.

15 novembre 1979

**Désinfect system, Jaques et Bochud**, a Lausanne, chemin de Chandieu 30. Société en nom collectif commencée le 15 novembre 1979. Associés: Francis Jaques, de Lutry, et Gérald Bochud, de Posieux, tous deux à Lausanne et signant collectivement à deux. Désinfection et dératation.

15 novembre 1979

**Safec, Société Anonyme d'Entreprises Financières et Commerciales**, a Lausanne (FOSF du 4. 10. 1978, p. 3054). L'administrateur Jean-Pierre Gross est nommé président et signe désormais collectivement à deux. La procuration d'Alain Peytral, actuellement à Lausanne, et de Georges Dubois, actuellement à Prilly, est éteinte; ils ne sont nommés administrateurs et signent désormais collectivement à deux.

15 novembre 1979

**Logement idéal - Société coopérative**, a Lausanne, construction et acquisition d'immeubles à loyers modérés (FOSF du 5. 1. 1979, p. 30). Marcel Noverraz n'est plus administrateur; sa signature est radiée. L'administrateur André Félix est nommé vice-président et continue à signer collectivement à deux. Nouvel administrateur avec signature collective à deux de Charles Imoberdorf, de Reckingen VS, à Lausanne.

15 novembre 1979

**Traduco Lausanne S.A.**, a Lausanne, commerce de laines et tricots (FOSF du 4. 2. 1976, p. 327). L'administrateur Paul von Moos est décédé; sa signature est radiée. Nouveaux administrateurs: Rainer Mall, d'Allemagne, à Pully, président et délégué avec signature individuelle; Pierre Chamorel, d'Ollon, à Lausanne, et Françoise Leuthold, de Genève, à Pully, secrétaire; ces deux derniers n'exerçant toutefois pas la signature sociale.

15 novembre 1979

**Burroughs (Suisse) S.A., succursale de Lausanne** (FOSF du 5. 2. 1979, p. 371), fabrication, entretien et commerce de machines, appareils électroniques, machines à comptabiliser et à facturer, avec siège principal à Zurich. Urban Tremp n'est plus président, il reste administrateur et continue à signer collectivement à deux. La succursale est également engagée par la signature collective à deux du président William P. Conlin, des USA, à Bloomfield Hills (USA).



15 novembre 1979

**S.I. Le Carrefour-Chavannes S.A.**, à Lausanne, opérations immobilières (FOSC du 21. 11. 1978, p. 3597). Nouvelle adresse: rue du Pont 22, chez Régie C. Marmillod S.A. L'administrateur Ulrich Gessner est actuellement à Benglen, commune de Fällanden.

15 novembre 1979

**Piscine service, Vincent Enfedaque**, à Lausanne, chemin de Renens 58. Titulaire: Vincent Enfedaque, d'Argentine, à Renens. Entretien de piscines et commerce d'accessoires y relatifs.

15 novembre 1979

**S.I. Molaine C.S.A.**, à Lausanne, opérations immobilières (FOSC du 4. 8. 1977, p. 2561). Pierre Masson n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Nouvelle présidente avec signature collective à deux: Arlette Masson, de Veytaux, à La Conversion, commune de Belmont-sur-Lausanne.

15 novembre 1979

**Polly S.A.**, à Renens, exploitation de salons de coiffure (FOSC du 17. 8. 1978, p. 2589). Statuts modifiés le 3 octobre 1979 sur un point non soumis à publication.

15 novembre 1979

**Rosamonde S.A.**, à Lausanne, opérations financières, commerciales ou immobilières (FOSC du 12. 10. 1976, p. 2881). François Milliet n'est plus administrateur; sa signature est radiée. L'administrateur Emanuel Glutz est nommé président et continue à signer individuellement. Nouvel administrateur avec signature individuelle: Olivier Zbinden, de Rüschegg, à Lausanne.

#### Bureau de Morges

15 novembre 1979

**Milenium**, à St-Sulpice, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 7 novembre 1979. But: achat, vente, commerce, importation et exportation d'œuvres d'art, antiquités, mobilier et objets, etc., exploitation de galeries d'art, expertises, édition et diffusion de livres d'art, etc. Capital social: fr. 200 000, divisé en 400 actions nominatives de fr. 500, entièrement libérées. Apports: de Jean-Jacques Huber et Eva-Maria Hoffmann, selon convention du 7 novembre 1979, divers biens mobiliers, objets d'art, tapis, etc., au total pour fr. 358 805, dont fr. 135 000, imputés sur le capital. Conseil d'un ou de plusieurs membres, composé de: Jean-Jacques Huber, de Soleure, à St-Sulpice, président; Eva-Maria Hoffmann, de RFA, à St-Sulpice, secrétaire, et Anne-Patricia de Corcelles-près-Concise, à Lausanne, membre. La société est engagée par la signature individuelle du président et de la secrétaire. Domicile légal: chemin du Bochet 49.

#### Bureau d'Orbe

15 novembre 1979

**Musée du Fer et du Vieux Vallorbe S.A.**, à Vallorbe, nouvelle société anonyme. Constitution et date des statuts: 14 novembre 1979. But: la société a pour objet l'achat du site protégé des «Grandes Forges», à Vallorbe, tel que défini par une décision du Conseil d'Etat du canton de Vaud du 18 novembre 1977. A cet effet, la société reconstruira et mettra en valeur des droits d'abergement ancestraux, équipera l'intérieur des immeubles à acquérir, procédera à l'aménagement de musées, subséquemment les ouvrira au public moyennant finance d'entrée, assurera la conservation des immeubles et des musées et l'exploitation de ces lieux. Son premier objet sera d'acquérir partie des parcelles 354 et 356 de la commune de Vallorbe en nature de place-jardin et habitation d'une surface de quelque 700 m<sup>2</sup>, propriété de Jules Viotti, à Vallorbe, au prix de fr. 180 000. Les publications légales et statutaires, de même que les communications et convocations de la société aux actionnaires ont lieu dans la FOSC, la Feuille des avis officiels du canton de Vaud et dans le Journal de Vallorbe. Capital social: fr. 350 000, divisé en 3500 actions au porteur de fr. 100 chacune, entièrement libérées. Conseil d'administration de 7 à 13 membres, dont 3 membres au moins sont désignés par la commune de Vallorbe. La société est engagée vis-à-vis des tiers par la signature collective du président ou du vice-président, signant avec un autre administrateur. Président: André Jaillat, de et à Vallorbe; vice-président: Edouard Rieben, de et à Vallorbe; secrétaire-caissier: Georges Riedo, de Signau, à Vallorbe; administrateurs: Marcel Mauerhofer, de Trub, à Vallorbe; Gaston Laubscher, de Tauffelen, à Vallorbe; Pierre Schneider, d'Amoldingen, à Vallorbe; Jean-Philippe Dépraz, du Lieu, à Vallorbe; Jean-Jacques Eichenberger, de Beinwil, à Vallorbe; Pierre Deillon, de La Joux, à Vallorbe; Serge Lesesche, de Ballaigues, à Vallorbe; Charles Aebersold, de Kirchdorf, à Vallorbe; Gérard Richard, de Mont-sur-Rolle, à Vallorbe; Henri Matthey, de et à Vallorbe. Bureau de la société: chez le secrétaire Georges Riedo, Bourse communale à Vallorbe.

#### Bureau de Vevey

15 novembre 1979

**Photo Fillistorf Discount S. à r. l.**, précédemment à Lausanne, société à responsabilité limitée (FOSC du 21. 12. 1976, p. 3655). Siège transféré à Vevey. Statuts originaires du 24 juin 1966 modifiés en conséquence le 14 novembre 1979. But: commerce et vente au rabais (discount) d'articles de photographie, de cinéma, d'optique et de toutes branches annexes. Publications: FOSC. Capital: fr. 20 000. Pierre Fillistorf, de Schmiten, à Vevey, est associé-gérant, pour une part de fr. 19 000, avec signature individuelle. Dolly Vallino, de Montreux, à Vevey, est associée pour une part de fr. 1000. Adresse: avenue Paul-Cérès 14.

#### Wallis - Valais - Vallesse

##### Büro Brig

14. November 1979

**Konsumgenossenschaft Randa**, in Randa (SHAB Nr. 130 vom 7. 6. 1977, S. 1871). Gemäss Entscheid der kantonalen Aufsichtsbehörde vom 25. 10. 1976/10. 10. 1979 gilt diese Gesellschaft als tatsächlich aufgelöst (SHAB Nr. 130 vom 7. 6. 1977, S. 1871). Die Liquidation wird durchgeführt unter der Firma: **Konsumgenossenschaft Randa in Liquidation**, durch den Liquidator Oskar Jentsch, von Niederwald, in Brig; er führt Einzelunterschrift.

15. November 1979

**Restaurant Casablanca, Guntern Stefan**, in Glis, Gemeinde Brig-Glis. Inhaber dieser Firma ist Stefan Guntern, von und in Brig-Glis. Restaurant mit Gastwirtschaft. Geschäftsadresse: Saltindammstrasse.

##### Bureau de Sion

14 novembre 1979

**Dayer Pierre-Louis & Fils**, à Hérémence, transports (FOSC du 4. 2. 1963, n° 28, p. 345), société en nom collectif. Les associés Pierre-Louis Dayer et Charles Dayer, décédé, ne font plus partie de la société; celle-ci est dissoute. La raison est radiée. L'associé Gustave Dayer, de et à Hérémence, continue seul les affaires comme entreprise individuelle, au sens de l'art. 579 CO. La raison de commerce est: **Dayer Gustave, Transports**.

#### Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

##### Bureau de Boudry

15 novembre 1979

**Wermeille et Cie S.A.**, à Saint-Aubin, commune de St-Aubin-Sauges, horlogerie (FOSC du 22. 8. 1979, n° 195, p. 2714). Willy-Roger Zenger, jusqu'ici président du conseil d'administration, devient administrateur unique, en conservant sa signature individuelle. Les administrateurs Mathilde Zenger née Siepmann, vice-présidente, et Pierre Bove, secrétaire, ont démissionné; leurs signatures sont radiées. Bernard Lanoir, de Cornol JU, et Charles-André Voirol, jusqu'ici fondés de pouvoir, ont été nommés directeurs, en conservant leurs signatures collectives à deux.

#### Genève - Genève - Ginevra

##### Rectifications

**Société Immobilière Douce-Rive**, au Grand-Saconnex, société anonyme (FOSC du 17. 10. 1979, p. 3293). L'adresse est 12, Parades-Mayens, chez Henri Schmitt, avocat.

**Editions Labor et Fides**, à Genève, société anonyme (FOSC du 19. 11. 1979, p. 3655). L'administrateur délégué Pierre Gisel a été nommé président (et non secrétaire du conseil).

14 novembre 1979

**Le Trépiéd, Masolotti & Rossi**, à Genève, société en nom collectif qui a commencé le 14. 11. 1979. Associés: Tonino Masolotti, d'Italie, à Meyrin, et Heidi Rossi, de et à Meyrin. Galerie de photographes, 4, rue Michel-Chauvet.

14 novembre 1979

**Ender SA**, à Genève, nouvelle société anonyme. Statuts du 13. 11. 1979. But: prise de participations dans toutes sociétés ayant pour objet l'exploitation, la production, le raffinage ou la vente de produits pétroliers, de gaz naturel et d'hydrocarbures. A titre occasionnel, la société pourra participer directement à des opérations de financement et fournir des conseils techniques, financiers et commerciaux à des consortiums poursuivant un but similaire. Capital: fr. 50 000, entièrement versé; divisé en 500 actions de fr. 100, nominatives. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Raoul Lenz, de Genève, à Collonge-Bellerive, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 25, Grand-Rue, chez Lenz, Schluep, Briner et de Coulon, avocats.

14 novembre 1979

**Janehrstian Créations SARL**, à Carouge, nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 24. 10. 1979. But: achat, vente, représentation de confection et articles de mode. Capital: fr. 20 000. Associés: Christiane Walsler, de Wisen, à Genève, pour une part de fr. 19 000, et Daniela Collin, de Hubersdorf, à Lausanne, pour une part de fr. 1000. Apport en nature: certains actifs provenant de l'entreprise exploitée jusqu'ici sous la raison individuelle «Christianne Walsler», à Carouge GE, selon inventaire du 21. 9. 1979, pour fr. 30 250, montant imputé sur le capital à concurrence de fr. 19 000. Gérante: l'associée Christiane Walsler avec signature individuelle. Organe de publicité: FOSC. Adresse: 49, rue Caroline.

14 novembre 1979

**Sadikot SA**, à Genève, nouvelle société anonyme. Statuts du 8. 11. 1979. But: achat, vente et administration de participations à toutes entreprises. Capital: fr. 200 000, entièrement versé; divisé en 400 actions de fr. 500, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Jacques Cottier, de et à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 3, place du Molard, chez Lachenal, Dutoit, Brechbühl et Cottier, avocats.

14 novembre 1979

**Chocolaterie du Mont-Blanc, E. Sehär**, à Genève (FOSC du 19. 12. 1978, p. 3912). Par suite de changement d'état civil, le chef de la maison porte désormais le nom de Ali Khan.

14 novembre 1979

**Unilloyd SA**, à Genève, nouvelle société anonyme. Statuts du 5. 11. 1979. But: exercice et promotion de toutes activités en rapport avec le tourisme et les transports, en particulier organisation de voyages, affrètement de moyens de transports, études de marchés ainsi que l'assistance technique y afférente; participation financière à toutes entreprises, plus particulièrement celles liées à l'industrie du tourisme et des transports. Capital: fr. 50 000, entièrement versé; divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Mariano Fabregat, d'Espagne, à Barcelone (E), président; René Merkt, de Chêne-Bougeries, à Genève, secrétaire, et Jean-Pierre Cellerier, de Genève, à Corsier. Signature individuelle de Mariano Fabregat et collective des deux autres administrateurs. Adresse: 4, rue de Hesse.

14 novembre 1979

**M. et Mme Sora-Rudaz**, à Genève, société en nom collectif qui a commencé le 1. 7. 1979. Associés: Francesco Sora et sa femme Lucienne Sora née Rudaz, tous deux de Vernier, à Genève. Café-restaurant à l'enseigne «Le Motelton», 8, rond-point de la Jonction.

14 novembre 1979

**Fondation Beau-Séjour-Hôpital**, à Genève, fondation de droit public cantonal (FOSC du 5. 5. 1977, p. 1462). Nouveaux statuts du 8. 8. 1979. Jean-Jacques Mégevand et René Carron ne sont plus administrateurs; les pouvoirs du premier sont radiés. André Kaufmann n'est plus vice-président; il reste membre du conseil d'administration sans signature. Les administrateurs Fausto Ambrosetti, nommé président, et Maryse Dubolir, nommée vice-présidente, signent désormais collectivement à deux. Nouveaux administrateurs sans signature: Jean-Pierre Droz, du Loel, à Genève, et Madeleine Morand, de et à Genève.

14 novembre 1979

**Fondation Genevoise de Constructions Immobilières (FGCI)**, à Genève, fondation de droit public cantonal (FOSC du 29. 8. 1978, p. 2698). Nouveaux statuts du 8. 8. 1979. Jean-Jacques Mégevand, André Mahler, Paul Gilliard, Eugène Suter et Emile Monney ne sont plus administrateurs; les pouvoirs des deux premiers sont radiés. Les administrateurs Paul Fahndrich, nommé président, et Fausto Ambrosetti, nommé vice-président, signent désormais collectivement à deux. Pierre Maspero, de Genève, à Collonge-Bellerive, est membre et secrétaire du conseil d'administration, avec signature collective à deux. Nouveaux administrateurs sans signature: Nelly Wicky, de et à Genève; Jean-Gabriel Cuélin, de Genève, à Lancy; Pierre-Claude Forestier, de Genève, à Chêne-Bougeries; Roland Plancherel, de Bussy, à Genève, et Luc Desjardes, de Presinge, à Thonex.

14 novembre 1979

**Finimob SA**, à Genève, acquisition de biens immobilières (FOSC du 3. 11. 1977, p. 3522). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Finimob SA, en liquidation**. Liquidateurs: Gérard Ody et Pierre G. Baud, jusqu'ici administrateurs, avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 48, route des Acacias, chez Gestoval Société fiduciaire.

14 novembre 1979

**Handierafis SA**, à Genève, commerce de produits artisanaux (FOSC du 18. 6. 1979, p. 1951). Statuts modifiés le 5. 11. 1979 sur un point non soumis à l'inscription.

14 novembre 1979

**Landale SA**, à Genève, société immobilière (FOSC du 13. 4. 1977, p. 1171). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance du 16. 10. 1979.

14 novembre 1979

**Robilae SA**, à Genève (FOSC du 18. 6. 1979, p. 1951). Adjonction au but: toutes interventions et conseils dans le domaine de l'organisation, de l'économie d'entreprise, de la gestion financière, commerciale et de l'informatique, ainsi que toutes études et interventions en vue de la fusion d'entreprises. Statuts modifiés le 5. 11. 1979.

14 novembre 1979

**Tapis Roussel SA**, à Genève (FOSC du 21. 10. 1975, p. 2811). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Tapis Roussel SA, en liquidation**. Liquidateur: Raymond Luscher, de Genève, à Troinex, avec signature individuelle. François Rilliet n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Nouvelle adresse: 1-3, rue Jacques-Balmat, chez Pictet & Cie.

14 novembre 1979

**Tjaereborg Travel Services SA**, à Genève, voyages, tourisme et transports (FOSC du 22. 6. 1979, p. 2013). Statuts modifiés le 5. 11. 1979, sur un point non soumis à l'inscription.

14 novembre 1979

**Printograph SA**, à Vernier, toutes compositions typographiques, etc. (FOSC du 3. 6. 1977, p. 1828). Christian Pariguet n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. L'administrateur Charles Wintseh a été nommé secrétaire; il continue à signer collectivement à deux.

14 novembre 1979

**Thermoprint SA**, à Vernier, tous travaux graphiques, etc. (FOSC du 7. 3. 1978, p. 703). Christian Pariguet n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. L'administrateur Charles-André Wintseh a été nommé secrétaire; il continue à signer collectivement à deux.

14 novembre 1979

**Agroprom SA**, à Genève, étude de marchés, commerce et distribution de tous produits du sol, etc. (FOSC du 3. 5. 1977, p. 1430). Nouvelle adresse: 5, chemin Malombré.

14 novembre 1979

**Atelier d'Aire SA**, à Vernier, direction et exécution de tous travaux de charpente, etc. (FOSC du 27. 2. 1978, p. 611). Robert Sudan n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Bernard d'Espine, jusqu'ici secrétaire, reste seul administrateur et directeur; il continue à signer individuellement.

14 novembre 1979

**Carimex SA**, à Genève, tous appareils concernant l'électronique, etc. (FOSC du 25. 10. 1979, p. 3379). Nouvelle adresse: 5bis, rue Liotard.

14 novembre 1979

**Société Immobilière Cité Jargonant**, à Genève, société anonyme (FOSC du 1. 5. 1974, p. 1184). Administration: Francis Bostico, maintenant domicilié à Vandœuvre, nommé président, et Gérard Rosset, de Genève, à Genhód, secrétaire; lesquels signent individuellement. Adresse: 31, boulevard Helvétique, chez Francis Bostico et Cie.

14 novembre 1979

**Dow Chemical (Mideast/Africa) SA**, au Grand-Saconnex, exportation de produits chimiques, etc. (FOSC du 7. 11. 1979, p. 3528).

**Dow Chemical Export SA**, au Grand-Saconnex, prestation de services pour l'exportation de tous produits chimiques, etc. (FOSC du 7. 11. 1979, p. 3528).

Les pouvoirs de John G. Scriven sont radiés. Signature individuelle a été conférée à Walter D. Bradley, des USA, à Künacht ZH, secrétaire du conseil.

14 novembre 1979

**Dynamex SA**, à Meyrin, vente et commercialisation de tous objets dans le domaine de l'isolation thermique, etc. (FOSC du 20. 2. 1979, p. 551). Les pouvoirs de Hansjoerg Ineichen sont radiés.

14 novembre 1979

**SI l'Ecu d'Argent**, à Genève, société anonyme (FOSC du 15. 5. 1968, p. 1049).

**SI l'Ecu d'Or**, à Genève, société anonyme (FOSC du 15. 5. 1968, p. 1049).

**SI Le Louis d'Argent**, à Genève, société anonyme (FOSC du 3. 8. 1971, p. 1921).

**SI Le Louis d'Or**, à Genève, société anonyme (FOSC du 3. 8. 1971, p. 1921).

Administration: Francis Bostico, maintenant domicilié à Vandœuvre, nommé président, et Gérard Rosset, de Genève, à Genhód, secrétaire; lesquels signent individuellement. Adresse: 31, boulevard Helvétique, chez Francis Bostico et Cie.

14 novembre 1979

**Société Immobilière Morillon-Pare**, à Genève, société anonyme (FOSC du 6. 1. 1966, p. 45). Claude-Alain Dumur (décédé); Maurice Cailler et Blaise Junod ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Administration: Gérard Cogne, de Plan-les-Ouates, à Onex, président; Samuel Claude, de La Chaux-de-Fonds, à Onex, secrétaire, et Roger Hochuli, de Genève, à Onex; lesquels signent collectivement à trois.

14 novembre 1979

**Selint Selenia International SA**, à Genève, diffusion de produits et de systèmes du domaine de l'électronique, etc. (FOSC du 12. 5. 1977, p. 1557). Maurizio Pellias n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Michele Principe, d'Italie, à Rome (I), est membre du conseil d'administration; il signe collectivement avec un administrateur suisse domicilié en Suisse.



14 novembre 1979

**Short Sea Transport AG, en liquidation, à Genève.** exécution de transport par bateaux, etc. (FOSC du 12. 4. 1972, p. 921). Urania Administration SA n'est plus liquidatrice. Philippe Doubré, de France, à Genève, est liquidateur avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 4, rue Robert-de-Traz, chez Philippe Doubré.

14 novembre 1979

**Sobreeo, société de brevets pour la construction SA, à Genève** (FOSC du 13. 9. 1978, p. 2850). La société est déclarée dissoute d'office en vertu de l'art. 88bis ORC. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Sobreeo, société de brevets pour la construction SA, en liquidation.** Liquidateur: l'administrateur Charles Rosset avec signature individuelle. Adresse du liquidateur: Lausanne, chemin des Glycines 4.

14 novembre 1979

**Soffid SA, à Genève.** administration et direction de fonds de placement (FOSC du 5. 7. 1976, p. 1905). Les pouvoirs de Magali Orsini sont radiés. Signature collective avec un administrateur a été conférée à Martial Antille, de Chalais, à Genève, directeur.

14 novembre 1979

**Société Immobilière Rue Benjamin Soullier Levant, à Genève.** société anonyme (FOSC du 8. 11. 1967, p. 3695). Administration: Francis Bostico, maintenant domicilié à Vandœuvre, nommé président, et Gérald Rosset, de Genève, à Genthod, secrétaire; lesquels signent individuellement. Adresse: 31, boulevard Helvétique, chez Francis Bostico et Cie.

14 novembre 1979

**Stewal SA, à Genève.** importation et exportation de tous articles de mode, etc. (FOSC du 11. 1. 1979, p. 95). Philippe Angeloni, de Bardonnex, au Grand-Saconnex, est membre du conseil d'administration avec signature individuelle.

14 novembre 1979

**Work-bee SA, à Genève.** conseils en matière de recrutement de cadres, etc. (FOSC du 8. 3. 1977, p. 769). Karl Lheriaud n'est plus administrateur ni directeur; ses pouvoirs sont radiés. Eli Balzani, de Fiesch, à Naters, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux. L'administratrice Danilla Balzani, présidente du conseil, signe désormais collectivement à deux. L'administratrice Végla-Katharina Balzani, maintenant domiciliée à Genève, vice-présidente du conseil et directrice, signe désormais individuellement.

14 novembre 1979

**Lockheed Aircraft International AG, à Genève** (FOSC du 16. 7. 1979, p. 2274). Prédarg-Georges Yovanovitch (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Walter C. Fessler, de Steckborn, à Küssnacht ZH, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux. L'administrateur Arthur-G. Oisea est maintenant domicilié à Veyrier.

14 novembre 1979

**Lockheed Aircraft (Europe) SA, à Genève** (FOSC du 21. 2. 1978, p. 545). Prédarg-Georges Yovanovitch (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Walter C. Fessler, de Steckborn, à Küssnacht ZH, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux. L'administrateur Gene Oisea est maintenant domicilié à Veyrier.

14 novembre 1979

**Lockheed (Africa and Mid-East) SA, à Genève** (FOSC du 13. 9. 1978, p. 2850). Prédarg-Georges Yovanovitch (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Walter C. Fessler, de Steckborn, à Küssnacht ZH, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux. Gene Oisea est maintenant domicilié à Veyrier. Robert-Francis Conley, à Hollywood (USA).

14 novembre 1979

**Lockheed Systems SA, à Genève** (FOSC du 3. 1. 1979, p. 8)  
**Lockheed Technology SA, à Genève** (FOSC du 21. 2. 1978, p. 545)

Prédarg-Georges Yovanovitch (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Walter C. Fessler, de Steckborn, à Küssnacht ZH, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux. L'administrateur Billie M. White est maintenant domicilié à Londres (GB).

## Jura - Jura - Giura

### Bureau de Delémont

14 novembre 1979

**Bureau d'architecture André Farine, à Delémont** (FOSC du 13. 9. 1976, n° 214, p. 2615). La raison est radiée par suite de la reprise de l'actif et du passif de la maison par la société anonyme «Bureau d'architecture A. & S. Farine S.A.», à Delémont, ci-après inscrite.

15 novembre 1979

**Bureau d'architecture A. & S. Farine S.A., à Delémont.** Suivant acte authentique et statuts du 24 octobre 1979, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but l'étude et la construction d'immeubles. La société peut acheter, vendre, gérer des immeubles et faire des expertises. Le capital social est de fr. 100 000, divisé en 100 actions nominatives de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. Il a été fait apport à la société de l'actif et du passif du «Bureau d'architecture André Farine», à Delémont, selon bilan au 30 juin 1979 et contrat d'apports du 24 octobre 1979, accusant un actif de fr. 266 035.77 (caisse, chèque postal, banque, travaux en cours, mobilier, véhicule) et un passif de fr. 166 035.77 (créanciers divers), soit un actif net de fr. 100 000. Ledit apport a été accepté pour ce prix, dont fr. 100 000 sont imputés sur le capital social. La société est mise et subrogée dans tous les droits et obligations du «Bureau d'architecture André Farine», avec effet rétroactif au 1<sup>er</sup> juillet 1979. L'assemblée générale est convoquée par lettre recommandée. Les publications de la société ont lieu dans la FOSC. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. André Farine, de Courroux, à Delémont, est président, et Serge Farine, de Courroux, à Delémont, est secrétaire. La société est engagée par la signature individuelle des administrateurs. Locaux: 7, rue Colonel-Corbat.

15 novembre 1979

**Lafade S.A., à Courételle.** Selon acte authentique et statuts du 25 octobre 1979, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme qui a pour but l'achat, la vente, la construction, l'administration et la mise en valeur de tous immeubles. Le capital social de fr. 50 000 est divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. L'assemblée générale est convoquée par lettre recommandée. Les publications de la société ont lieu dans la FOSC. Le conseil d'administration d'un à 5 membres est composé de: Georges Joliat, de et à Courételle, président, et Pierre-Alain Brosy, de Pleigne, à Courételle, secrétaire; qui engagent la société par leur signature collective à deux. Bureau: rue Abbé Grégoire Joliat 25.

## Abhanden gekommene Werttitel Titres disparus - Titoli smarriti

### Aufruf - Sommations - Diffida

Es wird vermisst:

Schuldbrief von Fr. 15 000.- vom 21. Februar 1919, Beleg Serie I/1518, haftend im 2. Rang auf Biel-Grundbuch Nr. 1146, lautend auf den Namen der Frau Rosalie Wyssen-Herzog.

Eigentümerschuldbrief von Fr. 10 000.- vom 6. September 1955, Beleg Serie III/2603, haftend im 3. Rang auf Biel-Grundbuch Nr. 1146.

Auskündungsfrist: Ein Jahr, vom Erscheinen der erstmaligen Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet. (1631<sup>1</sup>)

2500 Biel, den 19. November 1979 Die Gerichtspräsidentin IV:  
Claivaz

Es werden folgende Namenaktien der AG Arosen Verkehrsbetriebe, Arosa, eingetragen auf G. Ambühl AG, Sonnmatt-Garage, 7302 Landquart, vermisst:

Aktien Nr. 1389, 3066, 17544, zu nom. Fr. 200.-

Die unbekanntenen Inhaber der vorstehend aufgeführten Aktien werden hiermit aufgefordert, dieselben innert sechs Monaten, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Amte vorzulegen, widrigenfalls die Titel als kraftlos erklärt werden. (1630<sup>1</sup>)

7002 Chur, den 20. November 1979

Der Präsident des Bezirksgerichtes Plessur:  
Dr. J. Sprecher

Der derzeitige Besitzer des nachgenannten Schuldbriefes wird aufgefordert, diesen innert Jahresfrist beim Unterzeichneten vorzulegen, ansonst der Titel kraftlos erklärt wird:

Schuldbrief vom 3. August 1956, lastend auf GB Olten Nr. 1007 im 4. Rang, im Betrage von Fr. 20 000.- zugunsten des Stocker-Frey Werner; Gesamteigentümer der Liegenschaft sind die Erben des Stocker-Frey Werner, 1912, 4665 Oltingen. (105<sup>1</sup>)

4600 Olten, den 22. November 1979 Der Amtsgerichtspräsident  
von Olten-Gösgen

Vermisst werden die Inhaberaktien Nr. 343967 und 343968 der Nestlé Alimentana AG Cham sowie der Unilac Inc.

Der unbekanntene Besitzer dieser Aktien wird aufgefordert, sie bis Ende Mai 1980 dem Kantonsgerichtspräsidentium Zug vorzulegen, ansonst sie kraftlos erklärt werden. (1634<sup>1</sup>)

6301 Zug, den 22. November 1979 Kantonsgerichtspräsidentium Zug:  
Dr. V. Schaller

Le président du Tribunal civil du district de Vevey somme le détenteur inconnu du titre suivant de le déposer jusqu'au 28 novembre 1980 au greffe du Tribunal, sous peine d'en voir prononcer l'annulation:

cédule hypothécaire au porteur, 1<sup>er</sup> rang, intérêt maximum 7%, au capital de fr. 29 250.- porté à fr. 47 450.-, inscrite au registre foncier de Vevey le 28 août 1970 sous n° 243 556 et le 12 octobre 1971 sous n° 247 854, grevant la part de copropriété de la SI Gentianes Montreux SA sur l'immeuble cadastré sous n° 9144, chemin du Pierrier 9, à Montreux. (106<sup>1</sup>)

1800 Vevey, le 22 novembre 1979

Le président:  
D. Contomanolis

### Kraftloserklärungen

#### Annulations - Annullamenti

Es wird als nichtig und kraftlos erklärt:

Fr. 15 000.- Inhaberschuldbrief vom 5. Juli 1934, haftend im 1. Rang auf der Liegenschaft GB Buchs Nr. 1173, Plan 23, Parzelle 1269, des Arnold Franz Josef Zahner, geb. 1919, Rheinfelden; eingetragener Schuldner: Ernst Häusermann, geb. 1889, Hafnermeister, Lenzburg. (1632)

5000 Aarau, den 21. November 1979

Bezirksgericht Aarau

Durch Verfügung des Gerichtspräsidenten I von Aarwangen vom 22. November 1979 wurde der Schuldbrief für Fr. 8500.- vom 18. Juni 1960, Beleg I/8410, haftend auf Banwil GBl. Nrn. 297 bis 302 des Herrn Ernst Otto Meyer-Rickli, Landwirt, Winkel, Banwil, als kraftlos erklärt. (1635)

4912 Aarwangen, den 22. November 1979 Der Gerichtspräsident I:  
Wyss

Der erstmals in Nr. 282 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 1. Dezember 1978 als vermisst aufgeführte Kassenschein 5% der Kantonalbank von Bern, Nr. JJ 9843, von nom. Fr. 10 000.-, fällig am 9. Juli 1974, mit Jahrescoupons per 9. Juli 1970 bis 1974, ist dem Richter innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden; er wird hiermit kraftlos erklärt. (1633)

3011 Bern, den 21. November 1979

Der Gerichtspräsident III von Bern:  
Dr. Minnig

Gestützt auf das von Berger Karl W., techn. Kaufmann, Witten (Ruhr), Beck 10 (D), eingereichte Gesuch, hat der Unterzeichnete nach Durchführung des gesetzlich vorgeschriebenen Verfahrens in Anwendung von Art. 870 ZGB und 981 ff. OR verfügt:

Der Inhaberschuldbrief von Fr. 5000.- vom 6. September 1960, Beleg III/4045, haftend im 2. Rang auf Kandersteg Grundbuchblatt Nr. 989, des Karl W. Berger, wohnhaft Witten (D), wird als kraftlos erklärt. (1636)

3714 Frutigen, den 20. November 1979

Der Gerichtspräsident:  
Hari

## Andere gesetzliche Publikationen

### Autres publications légales

### Altre pubblicazioni legali

## Allgemeinverbindlicherklärung von geänderten Bestimmungen des Landes-Gesamtarbeitsvertrages des Gastgewerbes

Der mit Bundesratsbeschluss vom 19. November 1976 allgemeinverbindlich erklärte Landes-Gesamtarbeitsvertrag des Gastgewerbes wurde von den Vertragsparteien geändert. Die geänderten Bestimmungen hat der Bundesrat mit Beschluss vom 2. November 1979 allgemeinverbindlich erklärt.

Der neue Bundesratsbeschluss ist im Bundesblatt vom 27. November 1979 veröffentlicht. Separatabzüge können bei der Eidgenössischen Drucksachen- und Materialzentrale, 3000 Bern, bestellt werden. (A1653)

3003 Bern, den 27. November 1979

Bundesamt für Industrie,  
Gewerbe und Arbeit

## Extension du champ d'application des clauses modifiant la convention collective nationale de travail pour les hôtels, restaurants et cafés

Les parties contractantes ont modifié la convention collective nationale de travail pour les hôtels, restaurants et cafés, étendue par arrêté du Conseil fédéral du 19 novembre 1976. Les clauses qui modifient ladite convention ont été étendues par un arrêté du Conseil fédéral du 2 novembre 1979.

Ce dernier arrêté est publié dans la Feuille fédérale du 27 novembre 1979. Des tirés-à-part seront en vente auprès de l'Office central fédéral des imprimés et du matériel, 3000 Berne. (A1653)

3003 Berne, le 27 novembre 1979

Office fédéral de l'industrie,  
des arts et métiers et du travail

## Conferimento del carattere obbligatorio generale a delle disposizioni che modificano il contratto collettivo di lavoro per gli alberghi, ristoranti e caffè

Le parti contraenti hanno modificato il contratto collettivo di lavoro per gli alberghi, ristoranti e caffè che venne dichiarato d'obbligatorietà generale con decreto del Consiglio federale del 19 novembre 1976. Mediane decreto del 2 novembre 1979, l'obbligatorietà generale è stata conferita anche alle disposizioni che modificano il contratto in parola.

Il nuovo decreto del Consiglio federale è pubblicato nel Foglio federale del 27 novembre 1979. Le tirature a parte saranno in vendita presso l'Ufficio centrale federale degli stampati e del materiale, 3000 Berna. (A1653)

3003 Berna, il 27 novembre 1979

Ufficio federale dell'industria,  
delle arti e mestieri e del lavoro

**Steffen Getränke AG, Münsingen**

Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR

**Erste Veröffentlichung**

Die Steffen Getränke AG in Münsingen ist mit Aktiven und Passiven durch ihre Alleinaktionärin Kindler & Cie. AG, in Münsingen, übernommen worden und hat sich aufgelöst.

Die Gläubiger der Steffen Getränke AG werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen an die Gesellschaft innert 30 Tagen seit der dritten Veröffentlichung beim unterzeichneten Notar Klaus Leuenberger, Spitalgasse 14, 3011 Bern, anzumelden. (A1644')

3011 Bern, den 21. November 1979

Der Beauftragte:  
K. Leuenberger, Notar

**Uni Ser AG, Münsingen**

Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR

**Erste Veröffentlichung**

Die Uni Ser AG, in Münsingen, ist mit Aktiven und Passiven durch ihre Alleinaktionärin Kindler & Cie. AG, in Münsingen, übernommen worden und hat sich aufgelöst.

Die Gläubiger der Uni Ser AG werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen an die Gesellschaft innert 30 Tagen seit der dritten Veröffentlichung beim unterzeichneten Notar Klaus Leuenberger, Spitalgasse 14, 3011 Bern, anzumelden. (A1643')

3011 Bern, den 21. November 1979

Der Beauftragte:  
K. Leuenberger, Notar

**Imperial Anlagen AG, Stadthausquai 5, 8001 Zürich**

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR

**Erste Veröffentlichung**

Die Generalversammlung der Aktionäre hat am 19. November 1979 beschlossen, das Aktienkapital von Fr. 500 000.- auf Fr. 100 000.- herabzusetzen durch Rückzahlung und Vernichtung von 400 Aktien zu Fr. 1000.-.

Den Gläubigern der Gesellschaft wird hiermit im Sinne von Art. 733 OR bekanntgegeben, dass sie innert einer Frist von zwei Monaten, von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, unter Anmeldung ihrer Forderungen am Sitz der Gesellschaft Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. (A1654')

8001 Zürich, den 19. November 1979

Der Verwaltungsrat

**Overexport AG (Overexport SA) (Overexport Ltd.) in Liq., Wehntalerstrasse 245, 8056 Zürich**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

**Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 21. November 1979 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche schriftlich beim Liquidator der Gesellschaft, Herrn Bruno Kaufmann, Wehntalerstrasse 245, Postfach, 8056 Zürich, innert 30 Tagen nach der 3. Veröffentlichung des Schuldenrufes anzumelden. (A1652')

8056 Zürich, den 21. November 1979

Der Liquidator

**Autowac Electronics S.A. en liquidation, La Tour-de-Peilz**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Première publication**

Dans son assemblée générale extraordinaire du 12 novembre 1979, la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Les créanciers sont priés de produire leurs créances d'ici au 15 décembre 1979 auprès du liquidateur, Hans Koller, à Blonay. (A1648')

1807 Blonay, le 12 novembre 1979

Le liquidateur

**Shipbuilding Services S.A. en liquidation, Fribourg**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Première publication**

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 2 novembre 1979 la dissolution de la société a été prononcée.

Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations, selon art. 742 CO, dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, par écrit, en mains du liquidateur, M. Jean-Paul Croisier, avocat, rue Saint-Pierre 20, 1700 Fribourg. (A1645')

1700 Fribourg, le 2 novembre 1979

Le liquidateur:  
Jean-Paul Croisier

**Elmacan S.A., à Fribourg**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Première publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 21 novembre 1979 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances d'ici au 31 décembre 1979, par écrit, accompagnés des pièces justificatives, en mains du liquidateur, M. Robert Iselin, directeur, Kreditbank (Suisse) S.A., 7, boulevard Georges-Favon, 1211 Genève 11. (A1656')

1700 Fribourg, le 21 novembre 1979

Le liquidateur

**Grete S.A., en liquidation, Genève**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Première publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 15 novembre 1979 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit, dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, en mains du liquidateur, Claude Claudet, 19, rue de la Croix-d'Or, 1211 Genève 3. (A1655')

1211 Genève, le 20 novembre 1979

Le liquidateur:  
Claude Claudet

**Guttamara S.A. in liquidazione, Chiasso**

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

**Prima pubblicazione**

Con verbale notarile dell'assemblea straordinaria del 24 ottobre 1979 la società ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione.

I creditori della società vengono con la presente invitati a notificare i loro crediti in conformità a quanto previsto dagli art. 742 e 745 del Codice delle obbligazioni entro 30 giorni dalla data della presente pubblicazione.

Le notifiche dovranno essere inviate all'indirizzo della società presso Interfida, via Livio 4, 6830 Chiasso. (A1646')

6830 Chiasso, il 16 novembre 1979

Il liquidatore:  
Interfida

**Investment Selection Corporation SA in liquidazione, Chiasso**

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

**Prima pubblicazione**

L'assemblea generale straordinaria, tenutasi il 19 novembre 1979, ha deciso lo scioglimento della società per liquidazione.

A liquidatore è stata nominata la ditta Mega Fiduciaria SA (Mega Fiduciaria SA) (Mega Treuhand AG), Chiasso, corso San Gottardo 32.

I creditori sono pertanto diffidati a notificare i propri crediti alla sottoscritta entro e non oltre 30 giorni dalla presente pubblicazione, pena la perenzione del loro diritto. (A1651')

6830 Chiasso, il 19 novembre 1979

Il liquidatore:  
Mega Fiduciaria SA  
(Mega Fiduciaria SA)  
(Mega Treuhand AG)

**Nummus-Holding SA, Roveredo**

Riduzione del capitale sociale e diffida ai creditori a senso dell'art. 733 CO

**Terza pubblicazione**

L'assemblea generale straordinaria del 26 giugno 1979 della società ha deliberato di ridurre il capitale sociale da fr. 200 000.- a fr. 50 000.- mediante versamento di fr. 605.- su ogni azione di fr. 1000.- e riduzione dell'importo nominale delle stesse in fr. 250.- ciascuna.

Gli eventuali creditori della società vengono invitati, a senso dell'art. 733 CO, a voler notificare, entro due mesi dalla terza pubblicazione, i loro crediti. La notifica dovrà essere fatta per lettera raccomandata diretta alla Società Svizzera di Revisione, Locarno. (A1621')

6535 Roveredo, il 15 novembre 1979

L'amministratore unico:  
Dir. Alfonso Palla

**Garden & Baby Relax S.A., à Genthod GE**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Troisième publication**

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 15 novembre 1979, la dissolution de la société a été prononcée. Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations, selon l'art. 742 CO dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, au siège de la société en liquidation, à Genthod GE, 24, chemin de Mont-Rose, à l'attention de M. Roy Damary, liquidateur. (A1620')

1294 Genthod, le 22 novembre 1979

Le liquidateur

**Diffida a tenore dell'art. 89 ORC**

È fatta pubblica diffida a coloro che intendessero far valere il loro interesse al mantenimento dell'iscrizione della società Internasco S.A., con sede ad Ascona.

di notificarlo all'ufficio del registro di commercio di Locarno entro trenta giorni dalla presente pubblicazione, sotto comminatoria che altrimenti sarà ordinata d'ufficio la cancellazione di questa società ai sensi dell'art. 89 ORC. (A1650)

6601 Locarno, il 21 novembre 1979

L'ufficiale del registro di commercio:  
P. Beretta

**Delap Holding S.A. in liquidazione, Chiasso**

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

**Prima pubblicazione**

Con verbale notarile dell'assemblea straordinaria del 24 ottobre 1979 la società ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione.

I creditori della società vengono con la presente invitati a notificare i loro crediti in conformità a quanto previsto dagli art. 742 e 745 del Codice delle obbligazioni entro 30 giorni dalla data della presente pubblicazione.

Le notifiche dovranno essere inviate all'indirizzo della società presso Interfida, via Livio 4, 6830 Chiasso. (A1647')

6830 Chiasso, il 16 novembre 1979

Il liquidatore:  
Interfida

**Öffentliches Inventar**

ausgekündet mit der Aufforderung an die Gläubiger und Schuldner mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, ihre Forderungen und Schulden innert der Eingabefrist anzumelden, ansonst die in Art. 590 des Zivilgesetzbuches erwähnten Folgen eintreten (Art. 581 ff. ZGB).

Rechnungsruf: Grögg-Stumpf Heinz Peter, geb. 1935, Restaurateur, von Melchnau BE, in Buchs AG wohnhaft gewesen, gestorben am 30. Oktober 1979.

Eingaben an die Gemeindekanzlei 5033 Buchs AG.

Frist: bis 24. Dezember 1979.

(A1642)

5000 Aarau, den 21. November 1979

Im Namen des Bezirksgerichtes  
Gerichtskanzlei: Blum

## Marken Marques Marchi

Bundesamt für geistiges Eigentum

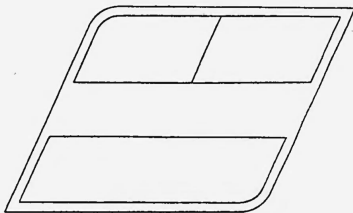
Office fédéral de la propriété intellectuelle

Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Eintragungen - Enregistrements

**300844.** Date de dépôt: 17 mai 1979.  
Ludwig Industries, 1728 N. Damen Avenue, Chicago (Illinois, USA). - Fabrication et commerce.

Instruments de musique à percussion, notamment batteries, leurs organes et accessoires, y compris caisses et tambours. (Cl. int. 15)



**300845.** Date de dépôt: 17 mai 1979.  
Glaverbel (Société Anonyme), 166, Chaussée de la Hulpe, Watermeel-Boitsfort (Belgique). - Fabrication et commerce.

Verre et vitrage formés isolants et éléments de vitrage formés à parois multiples pour véhicules. Matériau servant à isoler, verre et vitrage isolants et éléments de vitrage à parois multiples, notamment pour l'industrie, la construction, les bâtiments, les vitrines et les étalages, verre pour vitres de véhicules. (Cl. int. 12, 17, 19, 21)



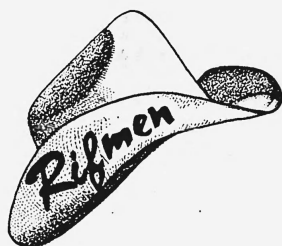
**300846.** Hinterlegungsdatum: 28. Mai 1979.  
Chocoladefabriken Lindt & Sprüngli Aktiengesellschaft, 8802 Kilchberg. - Fabrication.

Schokolade mit Honigzusätzen. (Int. Kl. 30)



**300847.** Date de dépôt: 11 juin 1979.  
Moditex S.A., 30, avenue Beauregard, 1700 Fribourg. - Fabrication et commerce.

Jeans. (Cl. int. 25)



**300848.** Hinterlegungsdatum: 29. Mai 1979.  
Big Mouth Records AG, Badenerstrasse 555, 8048 Zürich. - Fabrication und Handel.

Schallplatten, Kassetten, Tonbildplatten, Tonträger und Tonbildträger aller Art. (Int. Kl. 9)



**300849.** Hinterlegungsdatum: 2. Juni 1979.  
Nil, Pharmazeutische Produkte, 8476 Unterstammheim. - Handel.

Kräutertee. (Int. Kl. 5, 30)

Gesund leben  
mit

**Herbfix**  
Kräutertee

**300850.** Hinterlegungsdatum: 7. Juni 1979.  
Peter E. Speta, Zehntstadel 6, 9244 Niederuzwil. - Fabrication und Handel.

Bekleidung aus Textilien und Leder für Damen, Herren, Mädchen und Kinder. (Int. Kl. 25)



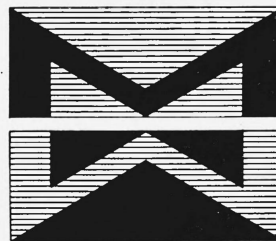
**300851.** Hinterlegungsdatum: 5. Juni 1979.  
Jakko-Knechtle AG, Kräzernstrasse 10, 9014 St. Gallen. - Fabrication und Handel.

Vollmassage-Fitnessbäder und deren Zubehör. (Int. Kl. 11)



**300852.** Hinterlegungsdatum: 5. Juni 1979.  
Marcel Meuwly, Seedorfweg 44, 3053 Münchenbuchsee. - Handel.

Briefumschläge, Versandtaschen, Mustertüten, Polster-Versandtaschen, Drucksachen, Kleber, Plastikmappchen, Buromaschinen. (Int. Kl. 9, 16)



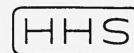
**300853.** Data del deposito: 18 giugno 1979.  
Aeternum di Bugatti Bortolo & C., Lumezzane S.A. (Brescia, Italia). - Fabricazione e commercio.

Pentolame ed utensili in metallo per la cucina. (Cl. int. 8, 21)



**300854.** Hinterlegungsdatum: 25. Mai 1979.  
HHS Handels AG, Zollikerstrasse 249, 8008 Zürich. - Fabrication und Handel.

Schmuckwaren aus Edelmetallen und Modeschmuck. (Int. Kl. 14)



Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 3524.



**300855.** Hinterlegungsdatum: 3. Juni 1979.  
Serena Gaudy, Hauptstrasse 170. 2513 Twann. - Fabrikation und Handel.

Schmuckwaren. (Int. Kl. 14)

SERENA  
GAUDY

Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 3526.

**300856.** Hinterlegungsdatum: 12. April 1979.  
Goldring Handels AG, 6060 Sarnen; Korrespondenzadresse: Brünigstrasse, 6056 Kägiswil. - Fabrikation und Handel.

Schmuckwaren aus Edelmetallen. (Int. Kl. 14)



Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 3514.

**300857.** Hinterlegungsdatum: 7. Mai 1979.  
Egon Kreis Hotelsilber, Rorschacherstrasse 126. 9000 St. Gallen. - Fabrikation und Handel.

Bestecke und Silberwaren. (Int. Kl. 8, 14)

EK

Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 3520.

**300858.** Hinterlegungsdatum: 15. Juni 1979.  
Egon Kreis Hotelsilber, Rorschacherstrasse 126. 9000 St. Gallen. - Fabrikation und Handel.

Bestecke und Silberwaren. (Int. Kl. 8, 14)

EGON KREIS

Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 3519.

**300859.** Hinterlegungsdatum: 5. Juni 1979.  
American Cyanamid Company, 859 Berdan Avenue, Wayne (New Jersey, USA). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 176125. Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 5. Juni 1979 an.

Medizinische, pharmazeutische und Veterinär-Präparate. (Int. Kl. 5)

PIGDEX

**300860.** Hinterlegungsdatum: 7. Juni 1979.  
Hans Heid, Steinengraben 25, 4051 Basel. - Fabrikation und Handel.

Toilettenseifen, Badzusätze, Parfüm und Kerzen. (Int. Kl. 3, 4)



**300861.** Hinterlegungsdatum: 8. Juni 1979.  
Friedrich Steinfels AG Zürich, Heinrichstrasse 255. 8005 Zürich. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 178503. Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 8. Juni 1979 an.

Haushaltungs- und Toilettenseifen. Seifen für Industrie, Waschpulver und Waschmittel aller Art, Kerzen, Stearin, Glycerin, Parfümieren und kosmetische Mittel. Reinigungsmittel. (Int. Kl. 3, 4)

PRIMAVERA

**300862.** Hinterlegungsdatum: 8. Juni 1979.  
Friedrich Steinfels AG Zürich, Heinrichstrasse 255. 8005 Zürich. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 178880. Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 8. Juni 1979 an.

Haushaltungs- und Toilettenseifen. Seifen für Industrie, Waschpulver und Waschmittel aller Art, Kerzen, Stearin, Glycerin, Parfümieren und kosmetische Mittel. Reinigungsmittel. (Int. Kl. 3, 4)

AMOROSA

**300863.** Hinterlegungsdatum: 11. Juni 1979.  
Fritz Biemann, Rehalpstrasse 102. 8008 Zürich. - Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 174776. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 18. März 1979 an.

Feldstecher, Fernrohre, Theatergläser sowie allgemein optische Geräte. (Int. Kl. 9)



**300864.** Hinterlegungsdatum: 11. Juni 1979.  
Sullana AG (Sullana S.A.) (Sullana Ltd.), Kastellstrasse 1. 8620 Wetzikon ZH. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 176309. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 11. Juni 1979 an.

Tabakwaren jeder Art, speziell Zigaretten. (Int. Kl. 34)

Dushkind

**300865.** Hinterlegungsdatum: 11. Juni 1979.  
Papierfabrik Perlen (Fabrique de Papier Perlen) (Perlen Paper Mill), 6035 Perlen. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 177423. Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 11. Juni 1979 an.

Ein- oder beidseitig silikonisierte Papiere und Folien. (Int. Kl. 16, 17)

perlasic

**300866.** Hinterlegungsdatum: 11. Juni 1979.  
Stauffer Chemical Company, West Port (Connecticut, USA). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 177502. Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 11. Juni 1979 an.

Schwefel. (Int. Kl. 1)

CRYSTEX

**300867.** Hinterlegungsdatum: 12. Juni 1979.  
Schweppes International Limited, Schweppes House, 1-4, Connaught Place, London W. (Grossbritannien). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 175860. Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 12. Juni 1979 an.

Nicht-alkoholische Getränke und Präparate zur Zubereitung solcher Getränke und Fruchtsäfte. (Int. Kl. 32)





Schweizerische Bankgesellschaft

## 4 1/2 % Anleihe 1979-91 von Fr. 100 000 000

Der Erlös der Anleihe dient zur Beschaffung langfristiger Mittel für das Aktivgeschäft.

**Titel:** Inhaberoobligationen von Fr. 5000 und Fr. 100 000 Nennwert.

**Coupons:** Jahrescoupons per 18. Dezember.

**Laufzeit:** längstens 12 Jahre; mit vorzeitigen Rückzahlungsmöglichkeiten der Bank ab 18. Dezember 1987 mit degressiven Prämien.

**Kotierung:** an den Börsen von Zürich, Basel, Bern, Genf, Lausanne, St. Gallen und Neuenburg.

**Ausgabepreis:** 100%

**Zeichnungsfrist:** 27. November bis 3. Dezember 1979, mittags.

**Valorennummer:** 90.420

Zeichnungsscheine stehen bei sämtlichen schweizerischen Geschäftsstellen unserer Bank zur Verfügung.

## Elektrizitätswerk Grindelwald AG

### Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Samstag, 8. Dezember 1979, um 15 Uhr, im Hotel Eiger, in Grindelwald.

#### Traktanden:

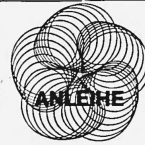
- Entgegennahme und Genehmigung des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und des Berichtes der Kontrollstelle.
- Ermittlung der Entlastung an den Verwaltungsrat.
- Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
- Wahlen:
  - Verwaltungsrat;
  - Kontrollstelle pro 1979/80.

Geschäftsbericht, Bilanz, Rechnung über Gewinn und Verlust und Revisorenbericht liegen zur Einsichtnahme der Aktionäre im Büro der Gesellschaft auf.

Gegen Ausweis des Aktienbesitzes können Zutrittskarten zur Generalversammlung bei der Kantonalbank von Bern, Interlaken und Grindelwald, bezogen werden.

Grindelwald, den 21. November 1979

Der Verwaltungsrat



## Tauernkraftwerke Aktiengesellschaft

Salzburg

mit Solidarbürgschaft der Republik Österreich

## 5 1/4 %

### Anleihe 1979-89 von Sfr. 40 000 000

zur Rückzahlung der per 15. Dezember 1979 gekündigten 6 1/4 % Anleihe 1969-84 von Sfr. 40 000 000.

#### Emissionspreis

## 100%

+ 0,3% eidg. Umsatzabgabe

**Zeichnungsfrist  
vom 27. bis 30. November 1979,  
mittags**

Valoren-Nummer: 427 409

#### Anleihebedingungen

**Laufzeit:** längstens 10 Jahre, vorzeitig rückzahlbar nach 6 Jahren

**Titel:** Inhaberoobligationen zu Sfr. 5000 und Sfr. 100 000

**Coupons:** Jahrescoupons per 14. Dezember

**Kotierung:** an den Börsen von Basel, Bern, Genf, Lausanne und Zürich

Der vollständige Emissionsprospekt wird am 27. November 1979 in der «Basler Zeitung» und in der «Neuen Zürcher Zeitung» veröffentlicht. Separate Prospekte werden nicht gedruckt, hingegen können Zeichnungsscheine mit den wesentlichen Bedingungen bei den untenstehenden Banken bezogen werden.

Schweizerischer Bankverein  
Schweizerische Volksbank  
A. Sarasin & Cie

Schweizerische Bankgesellschaft  
Bank Leu AG  
Privatbank & Verwaltungsgesellschaft  
Verband Schweizerischer Kantonalbanken

Schweizerische Kreditanstalt  
Vereinigung der Genfer Privatbankiers  
Gruppe Zürcher Privatbankiers

## Inserate erschliessen den Markt



## Fuji Bank (Schweiz) AG Zürich

Tochtergesellschaft von The Fuji Bank, Limited, Tokyo/Japan

In enger Zusammenarbeit mit ihrer weltweit tätigen Mutterbank, der führenden Handelsbank in Japan, betreibt die Fuji Bank (Schweiz) AG ihre Geschäfte als Universalbank auf dem internationalen Finanzplatz Zürich.

## 4 3/4 % Anleihe 1979-86 von Fr. 20 000 000

**Zweck:** Finanzierung des längerfristigen Aktivgeschäftes

**Inhabertitel:** von Fr. 5000 und Fr. 100 000 Nennwert

**Laufzeit:** 7 Jahre fest

**Emissionspreis:** 100%

**Zeichnungsfrist:** 27. November bis 3. Dezember 1979, mittags

**Liberierung:** 10. Dezember 1979

**Kotierung:** wird in Zürich, Basel und Genf beantragt

Prospekte und Zeichnungsscheine stehen bei den Banken zur Verfügung.

Schweizerische Kreditanstalt  
Schweizerische Bankgesellschaft  
Schweizerischer Bankverein  
Yamaichi (Schweiz) AG, Zürich

Valoren-Nr. 45810



## Fuji Bank (Suisse) SA Zürich

Société affiliée de The Fuji Bank, Limited, Tokyo/Japan

En collaboration étroite avec sa maison-mère, la banque commerciale la plus importante du Japon dont l'activité s'étend au monde entier, la Fuji Bank (Suisse) SA effectue ses opérations en tant que banque universelle sur la place financière internationale de Zürich.

## Emprunt 4 3/4 % 1979-86 de fr. 20 000 000

**But:** Financement des opérations actives

**Titres:** de fr. 5000 et fr. 100 000 valeur nominale

**Durée:** 7 ans ferme

**Prix d'émission:** 100%

**Déjàl de souscription:** du 27 novembre au 3 décembre 1979, à midi

**Libération:** au 10 décembre 1979

**Cotation:** sera demandée aux bourses de Zurich, Bâle et Genève

Des prospectus et des bulletins de souscription sont à disposition auprès des banques.

Crédit Suisse  
Union de Banques Suisses  
Société de Banque Suisse  
Yamaichi (Suisse) SA, Zurich

No de valeur 45810

## Spieler Frères SA et Cie, Genève

Société anonyme pour le commerce de tabac en feuilles

### Convocation

Les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

pour le jeudi 13 décembre 1979, à 10 h., en les bureaux de M<sup>rs</sup> Bär et Karrer, avocats, Dufourstrasse 46, à Zürich.

#### Ordre du jour:

1. Rapport du conseil d'administration.
2. Rapport du contrôleur aux comptes et approbation des comptes.
3. Emploi du résultat de l'exercice.
4. Décharge au conseil d'administration.
5. Nomination des administrateurs et de l'organe de contrôle.
6. Divers.

Le bilan, le compte de pertes et profits, le rapport de gestion ainsi que le rapport des contrôleurs sont à la disposition des actionnaires au siège de la société, 9, rue de Berne, c/o Refidat SA, à Genève, dès le 3 décembre 1979.

## Biphar SA, Genève

12, chemin Rieu

### Assemblée générale extraordinaire

mardi 18 décembre 1979, à 10 h., au siège social.

#### Ordre du jour:

1. Démission de trois administrateurs.
2. Nomination d'un administrateur.

Le nom des administrateurs démissionnaires et celui de l'administrateur qui sera proposé peuvent être demandés par les actionnaires au siège de la société.

Le conseil d'administration

**Demandez à l'administration de la Feuille officielle suisse du commerce un exemplaire-spécimen gratuit de la revue mensuelle «La Vie économique» («Die Volkswirtschaft»).**

### A louer pour date à convenir DÉPÔT À LAUSANNE

env. 550 m<sup>2</sup>, de plain-pied, accès facile, près centre ville.  
Dans le même immeuble beau local env. 100 m<sup>2</sup>, à l'usage de BUREAU OU SALLE D'EXPOSITION

Ces deux locaux peuvent être loués ensemble ou séparément.  
Renseignements au Bazar Vaudois, place St-François 7, 1002 Lausanne, tél. 021 20 40 41



## Hapimag

### Des actions de vacances ...

... votre séjour sans aucun paiement de loyer grâce à vos parts vacances

#### Actions pour vacances

HAPIMAG SA n'offre pas de dividende en argent mais des vacances sans payer de loyer dans près de 1000 appartements et bungalows confortables et complètement équipés en Suisse, France, Italie, Espagne, Ténériffe, Angleterre, Allemagne, Autriche, Suède, Finlande, Danemark.

#### HAPIMAG

une société anonyme suisse, fondée en 1963, qui a largement fait ses preuves et qui a déjà investi plus de 60 millions de francs suisses en immeubles de vacances, 10 000 partenaires et leurs familles en sont les propriétaires. Chaque action HAPIMAG est donc garantie par des biens immobiliers.

#### Service de vacances

Informations pour tous les partenaires, par catalogue illustré de 200 pages, journal de maison HOLIDAY et régulièrement par des lettres adressées aux actionnaires. Enregistrement des vacances par notre ordinateur. Ses intendants spécialement instruits dans chaque lieu de vacances. De nombreuses installations de sport et loisirs sont à la disposition des partenaires. Nos nouveaux HAPOTELS offrent service hôtelier et demi ou pension complète selon désir.

#### Actions HAPIMAG

de durée illimitée offrent le libre choix du lieu et de la durée des vacances et de la grandeur des appartements. Le droit d'habitation est librement transmissible, son utilisation peut être cumulée.

#### Des vacances années après années

pour deux à six personnes (selon saison), avec un placement unique, d'en moyenne 2 parts de fr. 2950,- chacune, plus frais accessoires.

**Vacances HAPIMAG: acheter une fois - ne plus jamais payer de loyer**  
HAPIMAG SA, 6340 Baar, tél. 042 31 23 33

Renseignements pour la Suisse romande:  
HAPIMAG SA, 1605 Chexbres

Nom/prénom: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

N° postal/lieu: \_\_\_\_\_

95/p

Tél: \_\_\_\_\_

## 27<sup>e</sup> Tranche spéciale (1980) de la Loterie Romande en faveur de la LUTTE CONTRE LE CANCER

### Liste de tirage

1 r.	1	2	3	4	5	6	7	8	9	0
2.-	11	72	43	54		17	38			00
	61	82	73	94		47	48			
						57	88			
4.-	51		63	14			67		09	20
				24						80
10.-	821	362			385	506	107	208	819	
		422			975		477			
20.-					055	556	227	918		
					545					
					735					
50.-	9592	3113	5334	7115	0646	8037		3849		
		5183			1416			9799		
					3006					
					5536					
500.-	19571							93089		
1 000.-							56258			
2 000.-	416641	179212			459265	752616	726397		975799	
5 000.-				278484			388407			
25 000.-					154515	753766				

Le bénéfice de cette tranche sera réparti entre l'Institut suisse de recherches expérimentales sur le cancer et les Ligues cantonales romandes de lutte et de prévention contre le cancer.

Tirage du 15 novembre 1979.

M. Marcel Vaney, notaire.

Emission: 900 000 billets à fr. 2.- portant les numéros 100 000 à 999 999.

Valeur totale des lots: fr. 900 000.-

Tous les lots sont payables par la Banque Cantonale Vaudoise à Lausanne. Les lots de fr. 1000.- et au-dessous sont également payables:

- à Fribourg, par la Banque de l'Etat de Fribourg;
- à Sion, par la Banque Cantonale du Valais;
- à Neuchâtel, par la Banque Cantonale Neuchâteloise;
- à Genève, par la Société de Banque Suisse;
- à Porrentruy, par la Banque Cantonale du Jura;
- et par leurs agences dans les cantons respectifs.

Les lots supérieurs à fr. 50.- sont soumis à l'impôt anticipé.

Les vendeurs sont autorisés à payer les lots jusqu'à fr. 50.-

Le porteur d'un billet est considéré comme son légitime propriétaire. Le paiement d'un billet détérioré et prétendu gagnant est réservé.

Prescription: 31 décembre 1980.

Seule la liste officielle de tirage fait foi.

### Schnelle Dienste erhalten die Freundschaft!

Wir übernehmen in der ganzen Schweiz ab sofort die Wartung Ihrer NCR-Buchungsautomaten.

Rebuma Suter AG, Zürich  
Tel. 01 33 66 36/37

### Kompletter Buchhaltungs-Service

Wir übernehmen, mit oder ohne finanzieller Beteiligung an Ihrem Betrieb, die Führung und Steuerung Ihres Buchhaltungs- und Rechnungswesens.

- Weitere Dienstleistungen:
- Revisionen und Expertisen
  - Rechtsberatung
  - Unternehmensberatung
  - Steuerberatung
  - Treuhandschaften und Verwaltungen

HIG Handels-, Industrie + Gewerbe-Treuhand AG, Luisenstrasse 29, 8005 Zürich, Tel. 01 44 58 55

**Abwesend?**  
Autom. Telefon-Anrufbeantworter NOVITON antworten für Sie!

Modelle ab Fr. 498.-  
Spezialprospekte und unverbindliche Vorführung im In- und Ausland  
NOVITON AG  
In Bessen 22  
8006 Zürich  
☎ 01/571247

Am Jurasüdfuss ist bestens eingeführt

### Firma für die Bearbeitung von Uhrenbestandteilen

altershalber zu verkaufen

Garantiert zahlungsfähige Stammkundschaft.

Offerten unter Chiffre 29-27591, an Publicitas, 4600 Olten

Im Schweizerischen Handelsamtsblatt werden regelmässig die neuesten Fabrik- und Handelsmarken publiziert  
Nutzen Sie diese Tatsache - inserieren Sie!

### Wir verstehen etwas von Elektronisch Schreiben und Textverarbeitung

Verlangen Sie mit diesem Inserat Informationen über die neuesten Modelle ET und TES von Olivetti.

### Rüegg-Naegeli

8152 Glattbrugg Kanalstrasse 19  
Telefon 01-810 41 41

Zu verkaufen

### RUF-Intracont 54/713

Volltext, elektrisch, mit Stahlputz, für Finanz- und Lohnbuchhaltung, Debitoren und Kreditoren.  
RUF-Servicevertrag, Fr. 5000.-

Tel. 78 44 88, int. 32

### Appel d'offres

Liquidation en bloc de fournitures pour interprétation simultanée, soit un stock permettant une installation pour env. 200 personnes. Possibilité d'assistance technique. Offres et tous renseignements: tél. 021 51 67 44

### 2 machines comptables NCR 32 (occasion)

a vendre

modèles: 31-10-P 11 (38x) 26" et 32-10-2P 11 (37x) 26" avec programmes

Laboratoires Sauter SA, case postale, 1211 Genève 28, tél. 022 96 22 11 int. 299

**Wer kann den Gläubiger jeden Tag über die pendentes Fälle informieren?**  
Justitia AG  
Seefeldstrasse 62, 8008 Zürich  
Tel. 01/47 38 55

### Ein Klima-

gerät muss nicht unbedingt in der Aussenwand eingebaut sein. Wir führen Modelle, die auch ohne Aussenluft ihren

### Computer-

raum kühlen.  
Huber Air Conditionné SA  
Gutstrasse 86  
8055 Zürich  
Tel. 01 35 66 40

Il Credito Svizzero notifica l'avvenuta scomparsa del libretto risparmio anziani n. 83681-50 emesso dalla succursale di Lugano.

Si difilida il detentore a volerlo depositare presso la banca notificando le eventuali sue pretese, in difetto di che, trascorsi 6 mesi dalla prima pubblicazione il libretto sarà senz'altro annullato.

Credito Svizzero



### Employeurs:

Vous êtes à la recherche de personnel stable ou temporaire? N'oubliez pas: notre qualité de sélection avec garantie et nos conditions uniques.

«Avec Pembi plus de souci»

3, rue du Purgatoire  
Tél. 21 78 59

4734